

Februar 2018

# Sich wohlfühlen



leben  
arbeiten  
geniessen  
[www.bussnang.ch](http://www.bussnang.ch)



## Bussnang

die Gemeinde mit Zug  
informiert





## Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Das neue Jahr ist mit viel Wind und Sturm gestartet, nun hoffe ich, dass es nicht so stürmisch weitergeht und wünsche Ihnen für das laufende Jahr alles Gute, Glück, Erfolg und vor allem gute Gesundheit und viel G'freuts.

Die Digitalisierung ist im Gemeindehaus auf dem Vormarsch und somit kommt die Einführung der elektronischen Aktenführung GEVER (GESchäftsVERwaltung) zum richtigen Zeitpunkt. In einer nächsten Etappe werden die Gemeinderatsitzungen ab Februar (zum grössten Teil) papierlos sein. Vorteil ist, dass kein Versand der Unterlagen mehr erforderlich ist. Es ist zu erwähnen, dass bisher auch wenn das Papier beidseitig bedruckt wurde, pro Sitzung zwischen 30 – 50 Seiten pro Mitglied des Gemeinderates versandt wurden.

Mit GEVER können sich die Mitglieder des Gemeinderates ins Programm einloggen und haben Zugriff auf die nötigen Unterlagen. Auch Notizen und Skizzen können elektronisch auf dem Dokument angebracht werden. Der Lesezugriff ist nur den berechtigten Personen möglich und es müssen viel weniger oder keine Ordnerablagen mehr angelegt werden. Der Zugriff auf die Unterlagen, Reglemente, Gesetzgebungen usw. ist jederzeit möglich und setzt einzig eine Internetverbindung voraus.

Neu wird jedes zugesandte Papier-Dokument wie Gesuche, Rechnungen usw. eingescannt. Pläne zu Baugesuchen werden schon jetzt auch als PDF zugestellt, so dass alles elektronisch weiterbearbeitet werden kann. Wir sind vom Nutzen überzeugt und sind mit Begeisterung dabei, jedoch erfordern Umstellungen immer einen Mehraufwand und so danken wir Ihnen für das Verständnis.

Nebst der Arbeit am PC freuen wir uns über den persönlichen Kontakt mit Ihnen und sind überzeugt, dass im Gespräch vieles im Sinne der kurzen Wege erledigt werden kann.

Ruedi Zbinden, Ihr Gemeindepräsident



**Gemeindeverwaltung  
Schulstrasse 1, 9565 Bussnang**

Zentrale 071 626 58 10  
Fax 071 626 58 11

Öffnungszeiten:  
Montag  
08.00-11.45 / 13.30-18.00  
Dienstag+Donnerstag  
08.00-11.45 / 13.30-17.00  
Mittwoch+Freitag  
08.00-11.45  
Nachmittag geschlossen

Gemeindepräsident 071 626 58 17 [gemeindepraesident@bussnang.ch](mailto:gemeindepraesident@bussnang.ch)

Gemeindeschreiberin / Gemeindeganzlei  
Werke/Administration /  
Bestattungsamt / Friedhofvorsteherin 071 626 58 16 [gemeindeschreiberin@bussnang.ch](mailto:gemeindeschreiberin@bussnang.ch)  
*ausser Bürozeit für Todesfälle* 079 461 78 59 / 071 655 14 74

Steueramt 071 626 58 13 [steueramt@bussnang.ch](mailto:steueramt@bussnang.ch)

Einwohneramt / AHV-Zweigstelle /  
Arbeitsamt / Krankenkassenkontrollstelle / 071 626 58 12 [einwohnerkontrolle@bussnang.ch](mailto:einwohnerkontrolle@bussnang.ch)

Finanzamt 071 626 58 21 [finanzamt@bussnang.ch](mailto:finanzamt@bussnang.ch)

Fürsorgeamt/Sozialamt 071 626 58 14 [fürsorgeamt@bussnang.ch](mailto:fürsorgeamt@bussnang.ch)

Bauamt, Hochbau u. Feuerschutzamt 071 626 58 15 [bauamt@bussnang.ch](mailto:bauamt@bussnang.ch)

Werkhof 071 620 31 43 [werkhof@bussnang.ch](mailto:werkhof@bussnang.ch)

**Kaminfeger**

Roman Näf, Kaminfegermeister  
Leimbacherstrasse 1, 8583 Donzhausen Tel. 071 642 40 77 [kaminfeger.naef@bluewin.ch](mailto:kaminfeger.naef@bluewin.ch)

**in 8570 Weinfelden**

Zivilstandsamt 058 345 13 50 [zivilstandsamt.weinfelden@tg.ch](mailto:zivilstandsamt.weinfelden@tg.ch)  
Bahnhofstrasse 22 Fax 058 345 13 51

Betreibungsamt 058 345 79 00 [betreibungsamt.weinfelden@tg.ch](mailto:betreibungsamt.weinfelden@tg.ch)  
Friedensrichteramt 058 345 14 70 [friedensrichteramt.weinfelden@tg.ch](mailto:friedensrichteramt.weinfelden@tg.ch)  
Bezirk Weinfelden Fax 058 345 79 01

Grundbuchamt und Notariat Bezirk 058 345 78 90 [grundbuchamt.weinfelden@tg.ch](mailto:grundbuchamt.weinfelden@tg.ch)  
Weinfelden Fax 058 345 78 91 [notariat.weinfelden@tg.ch](mailto:notariat.weinfelden@tg.ch)  
Amriswilerstrasse 57a

Mieterschlichtungsstelle 071 626 83 25  
Bahnhofstrasse 12

KESB Kindes- und 058 345 73 40 [info.kew@tg.ch](mailto:info.kew@tg.ch)  
Erwachsenenschutzbehörde  
Bahnhofstrasse 12 Fax 058 345 73 41

**in 8560 Märstetten, Bahnhofstrasse 34**

Berufsbeistandschaft Region 058 346 02 92  
Märstetten Fax 058 346 02 93 [info@bbrm.ch](mailto:info@bbrm.ch)

**in 8514 Amlikon-Bissegg, Flugplatzstrasse 12**

Spitex-Verein Thur-Seerücken 071 666 69 69 [info@spitex-tsr.ch](mailto:info@spitex-tsr.ch)  
Fax 071 666 69 70

**Gemeinderat**

Ruedi Zbinden Gemeindepräsident, Hochbau  
André Kiser Wasser und Feuerwehr  
Martin Hochreutener EW und Gesundheit  
Beatrix Kesselring Vize-Gemeindepräsidentin, Umwelt und Zivilschutz/Militär  
Leo Steinbacher Tiefbau und Verkehr



## Aus dem Gemeinderat

### Schalteröffnungszeiten

Die Kundenbedürfnisse haben sich geändert, einen beträchtlichen Teil der Anfragen oder Mitteilungen erfolgt per E-Mail und über den Onlineschalter. Um nebst der Briefpost und dem Schalterdienst auch alle andern Anfragen in angemessener Zeit zu beantworten haben wir die Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung wie folgt angepasst:

	Vormittag	Nachmittag
<b>Montag</b>	08.00–11.45 Uhr	13.30–18.00 Uhr
<b>Dienstag</b>	08.00–11.45 Uhr	13.30–17.00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	08.00–11.45 Uhr	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	08.00–11.45 Uhr	13.30–17.00 Uhr
<b>Freitag</b>	08.00–11.45 Uhr	geschlossen

Am Mittwoch- und Freitagnachmittag bleibt der Schalter, resp. die Verwaltung geschlossen.

Für Kontakte ausserhalb dieser Öffnungszeiten stehen Ihnen die Direktwahlnummern oder die Mailadressen der einzelnen Abteilungen zur Verfügung. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

### Dank an die Feuerwehr

Unsere Feuerwehr hatte im Jahr 2017 alle Hände voll zu tun. Da viele Einsätze in der Nacht waren, wurde die Tätigkeit von den Einwohnern nicht immer wahrgenommen. Die folgende Aufstellung zeigt, dass die Feuerwehrleute im Schnitt ca. alle zwei Wochen einen Ernstfall-Einsatz hatten. **Für Ihre Sicherheit waren sie 28 Mal im Einsatz.** Die total 1098 Stunden teilen sich wie folgt auf:

641	Stunden Brandeinsatz
78	Stunden Brandmeldeanlagen
107	Stunden Techn. Hilfeleistung
49	Stunden Elementar Ereignisse
223	Stunden Verkehrsdienst

Einsätze für Leistungen die nicht bei der Gebäudeversicherung versichert sind, werden dem Verursacher, dem Auftraggeber, dem Eigentümer oder dem Halter weiterverrechnet. (Neues Feuerschutzreglement)



Eine gut ausgebildete und motivierte Feuerwehr ist beruhigend für die Bevölkerung und so danken wir dem Kader und der ganzen Mannschaft ganz herzlich für den Einsatz zum Schutze der Bevölkerung.



## Bundesfeier der Politischen Gemeinde Bussnang 2018



Die Bundesfeier 2018 findet am 31. Juli 2017 in Bussnang statt. Den Gastgeberinnen, dem **Männerchor Bussnang-Rothenhausen** und allen Helferinnen und Helfer, danken wir schon jetzt für das Gastrecht und freuen uns auf eine tolle Feier. Als Festredner konnten wir **Hansjörg Enz**, landesweit bekannter ehemaliger Tagesschau-Sprecher, Musiker und Grundeigentümer in Bussnang gewinnen. Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind.

## Jungbürgerfeier

Der Gemeinderat freut sich, am **Freitag, 27. April 2018**, die Jungbürgerinnen und Jungbürger der **Jahrgänge 1999 und 2000** einzuladen. Ein interessantes Programm bietet den Rahmen für einen gemeinsamen und unvergesslichen Tag. Auf das Kennenlernen freuen wir uns und wünschen uns eine möglichst grosse Teilnahme. Tragen Sie den Termin ein. Die Einladung mit Anmeldetalon senden wir Ihnen frühzeitig zu.

## Ortsplanung Teilrevision

Die Planungskommission hat ihre Arbeit soweit abgeschlossen. Dabei wurde mit den massgeblich betroffenen Grundeigentümern die allfälligen Änderungen bezüglich Zonenplan auf ihrer Parzelle besprochen. Die Entwürfe der „Teilrevision der Ortsplanung Baureglement und Zonenplan Bussnang 2017“ konnten am 20. Dezember 2017 beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau zur Vorprüfung eingereicht werden.

Nach der Vorprüfung wird die Bevölkerung an einer öffentlichen Informations-Veranstaltung über die Teilrevision der Ortsplanung Baureglement und Zonenplan informiert. Im Anschluss wird die öffentliche Auflage im Amtsblatt und mittels Infoblatt in alle Haushaltungen bekannt gemacht und das Baureglement, sowie der Zonenplan inkl. integrierter Gefahrenhinweiskarte und Planungsberichte, während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Voraussichtlich sollte dies im Herbst 2018 möglich sein.

Nach der öffentlichen Auflage und Bereinigung allfälliger Einsprachen wird die „Teilrevision der Ortsplanung Baureglement und Zonenplan Bussnang 2017“ der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung vorgelegt. Zusammen mit dem Beschluss der Versammlung werden anschliessend sämtliche Unterlagen dem Departement für Bau und Umwelt zur Genehmigung eingereicht.

## Büroräume konnten vermietet werden

Die Büroräume im Gemeindehaus, die im letzten Mitteilungsblatt ausgeschrieben wurden, konnten an die Firma Stadler Bussnang AG vermietet werden.

## **BUSSNANG „Die Freiheit hört da auf, wo andere einschränkt werden“**

- B** Bäche sind keine Ablagerungsplätze.
- U** Unsere Natur schützen und kein Abfall wegwerfen.
- S** Sperrungen von Strassen sofort wieder entfernen.
- S** Saubere Strassen dienen der Sicherheit.
- N** Nehmen von Wasser ab dem Hydrant ist bewilligungspflichtig.
- A** Abstände und zurückgeschnittene Hecken und Pflanzungen verbessern die Übersicht.
- N** Nacht- und Mittagsruhe sowie Ruhe an Abenden und Wochenenden wünschen sich alle.
- G** Geniessen können wir es, wenn die obigen Punkte eingehalten werden. Besten Dank.

### **Richtlinien über Strassenreklamen im Kanton Thurgau**

Temporäre Strassenreklamen dürfen frühestens 3 Wochen vor dem Ereignis aufgestellt werden und müssen unmittelbar danach entfernt werden.

#### **Ausserhalb des Baugebietes (Ortstafel) sind temporäre Reklametafeln untersagt.**

Untersagt sind alle Strassenreklamen (permanent und temporär), welche die Verkehrssicherheit beeinträchtigen.

#### Abstandsvorschriften

- 2 m vom Fahrbahnrand! (bis 2 m<sup>2</sup> Reklamefläche)
- 3 m vom Fahrbahnrand! (bis 7 m<sup>2</sup> Reklamefläche)
- Mindestabstand von Hinterkant Trottoir: 0.5 m
- Bei Kreuzungen 5 m vom Strassenrand! (Sichtzonen in jedem Fall freihalten)
- Bei Fussgängerstreifen 10 m Abstand!

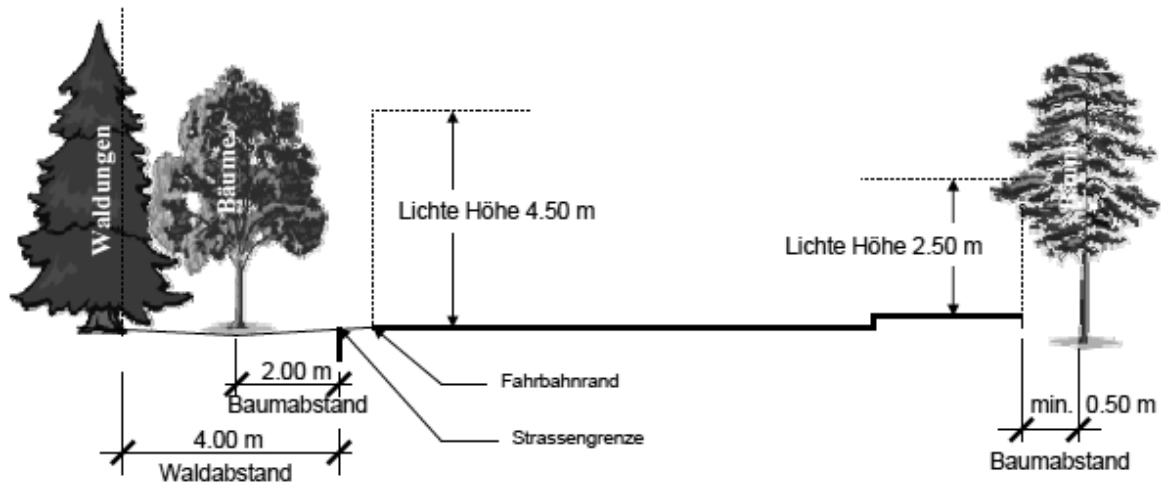
Illegale oder sicherheitsgefährdende Reklamen werden auf Kosten der Veranstalter durch den Werkhof der Gemeinde Bussnang entfernt.

Wir danken Ihnen für das Verständnis

Der Gemeinderat

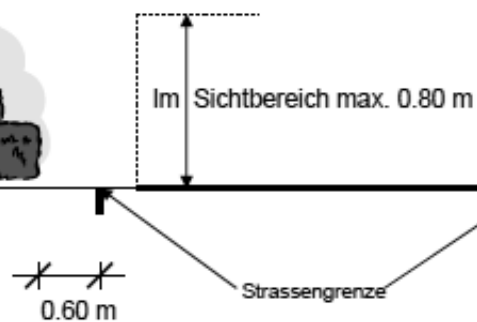
## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wir möchten die Anstösser von Strassen, Trottoirs und Wegen wiederum auf die folgenden Bestimmungen des Strassengesetzes § 41 + § 42 Abs.2 und 3 aufmerksam machen:

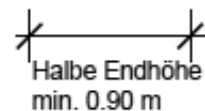


**Überragende Äste** im Strassenbereich sind auf eine lichte Höhe von 4,5 Metern, im Bereich von Trottoirs und Wegen auf eine solche von 2,5 Metern zurückzustutzen.

## Lebhecken und Sträucher



## Landwirtschaftliche Kulturen







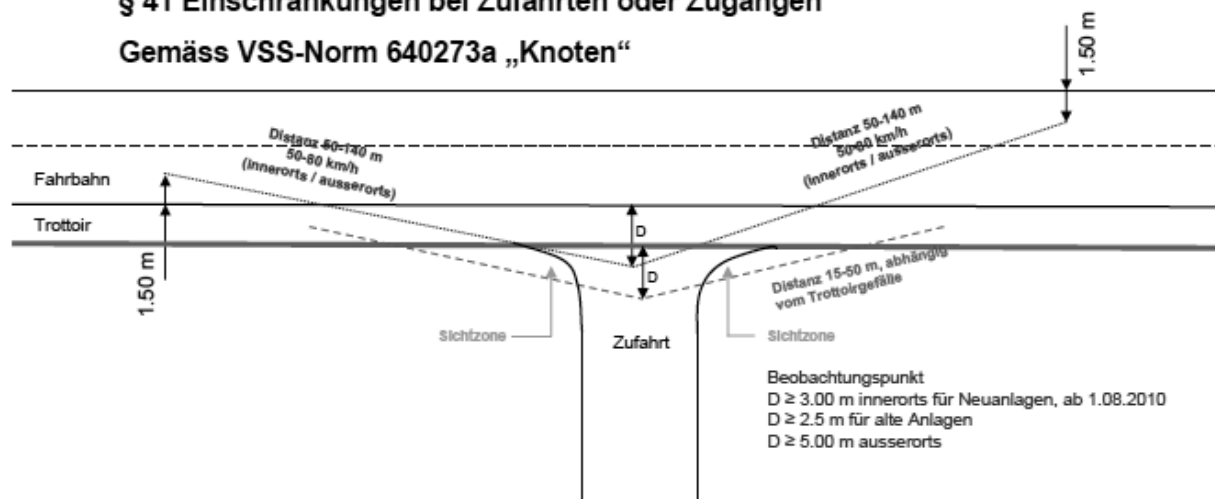
**Lebhecken, Sträucher und Pflanzen** dürfen nicht in den Strassen- und Wegraum hineinragen.

Im **Sichtzonenbereich** von Ausfahrten und Strasseneinmündungen dürfen Böschungen, Pflanzungen (einschliesslich landwirtschaftlicher Kulturen), Mauern und Einfriedungen höchstens 80 cm hoch sein (ab Strassenhöhe).

**Landwirtschaftliche Kulturen** von über 60 cm Höhe haben zur Strassengrenze die halbe Höhe, mindestens aber 90 cm, als Abstand einzuhalten.

### § 41 Einschränkungen bei Zufahrten oder Zugängen

#### Gemäss VSS-Norm 640273a „Knoten“



-Im Sichtzonenbereich dürfen Mauern, Einfriedungen, Böschungen, sowie Pflanzungen einschliesslich landwirtschaftliche Kulturen höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen.

-Die Gemeinden haben die Einhaltung dieser Vorschrift bei allen öffentlichen Strassen durchzusetzen.

Wir bitten die betroffenen Grundeigentümer, ihre Pflanzungen gemäss den gesetzlichen Vorschriften zurückzustutzen. Der Gemeinderat behält sich vor, die Arbeiten nach einer angesetzten Frist an neutralen Punkten auf Kosten der Anstösser ausführen zu lassen.

Der Gemeinderat



## Erteilte Baubewilligungen 17.Oktober 2017 bis 19.Januar 2018

- Bussnang:** Barbara & Urs Huggel, Waldhof, 9565 Bussnang  
Stallerweiterung / Neubau Güllengrube mit Laufhof / Fahriloerweiterung  
Waldhof, 9565 Bussnang
- Koller Immo Ostschweiz AG, Weiblingen 1, 8577 Schönholzerswilen  
Anbau Einfamilienhaus, Bahnhofstrasse 1a, 9565 Bussnang
- J. Eisenring AG, Höhenstrasse 15, 9500 Wil  
Ausbau Estrich in Hobbyraum / Neubau Dachfenster  
Bachwiesenstrasse 8, 9565 Bussnang
- J. Eisenring AG, Höhenstrasse 15, 9500 Will  
Einbau Zimmer in Untergeschoss / Neues Fenster / Verkleinerung Doppelgarage  
Bachwiesenstrasse 12, 9565 Bussnang
- J. Eisenring AG, Höhenstrasse 15, 9500 Will  
Projektänderung Balkon Nord / Dachfenster Ost / Abstellraum  
Bachwiesenstrasse 12a, 9565 Bussnang
- Hablützel Herbert & Edith, Dorfstrasse 1, 9503 Stehrenberg  
Um- und Anbau Einfamilienhaus zu Zweifamilienhaus  
Thurberg 21, 9565 Bussnang
- Martin Tschann, Hauptstrasse 16, 9565 Bussnang  
Neubau Legehennenstall für 2000 Tiere, Freihof, 9565 Bussnang
- Greminger Tiefbau AG, Gässli 3, 9565 Bussnang  
Neubau zwei Werkhallen mit einer Wohneinheit/ gedeckter Unterstand /  
Hochregallager / Parkplatz, Stägliagger 6, 9565 Bussnang
- Oberbussnang:** Margrit & Daniel Gallmann, Furtbachstrasse 8, 9565 Oberbussnang  
Neubau Luft / Wasser Wärmepumpe, Furtbachstrasse 8, 9565 Oberbussnang
- Rothenhausen:** Politische Gemeinde Bussnang, Schulstr.1, 9565 Bussnang  
Neubau Halbunterflurcontainer, Vorderwiesstrasse, 9565 Rothenhausen
- Politische Gemeinde Bussnang, Schulstr.1, 9565 Bussnang  
Neubau Unterflurcontainer, Mettlenstrasse, 9565 Rothenhausen
- Friltschen:** Baumeier Immo AG, Hauptstrasse 39, 9553 Bettwiesen  
Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Aspenweg 4, 9504 Friltschen
- Werner Ott, Steinackerstrasse 20, 9562 Märwil  
Projektänderung Flachdach Carport, Weingarten 52, 9504 Friltschen
- Bernath Nicole & Thomas, Weingarten 31, 9504 Friltschen  
Umbau Gebäude Weingarten 31, 9504 Friltschen  
Abbruch / Neubau Gebäude Weingarten 33, 9504 Friltschen  
Abbruch / Neubau Doppelgarage

Gemäss § 107 Planungs- und Baugesetz kann die Gemeindebehörde Abbrüche, geringfügige Bauvorhaben oder Projektänderungen, die keine öffentlichen oder nachbarlichen Interessen berühren, ohne Auflage, Veröffentlichung und Visierung bewilligen.



SJP Immobilien AG, Industriestrasse 1, 8360 Effretikon  
Abbruch bestehende Gebäude / Neubau Überbauung Morgensonne mit 1  
Mehrfamilien- und 11 Einfamilienhäusern mit Tiefgarage und Schutzraum /  
Neubau Unterflurcontainer  
MFH = Dorfstrasse 10 / EFH = Dorfstrasse 12 / 14 / 16 / 18, 9504 Friltschen

Bettenhof GmbH, Betten, 9504 Friltschen  
Erweiterung Umzäunung Liegenschaft, Betten, 9504 Friltschen

**Lanterswil:** Meier Silvia & Bruno, Schulstrasse 1, 9503 Lanterswil  
Nachträgliches Baugesuch Neuer Farbanstrich Fassade, Jalousieläden &  
Dachuntersicht, Schulstrasse 1, 9503 Lanterswil

Lehmann Holzofenbeck AG, Schulstr.8, 9503 Lanterswil  
Abbruch / Neubau Biobäckerei / Neubau Gartenhaus,  
Schulstrasse 8, 9503 Lanterswil

**Stehrenberg:** Greminger Agnes & Martin, Ghürststrasse 3, 9503 Stehrenberg  
Gebäudesanierung Stöckli / Anbau Terrasse, Dorfstrasse 28, 9503 Stehrenberg

**Reuti:** Astrid Lang, Aspenhof Reuti, 8575 Bürglen  
Sanierung & Erweiterung Siloplatte / Neubau Seitenwände  
Aspenhof Reuti, 8575 Bürglen

**Puppikon:** Gisela Frei Rötheli & Heinz Rötheli, Puppikon 7, 9565 Rothenhausen  
Neubau Gewächshaus, Puppikon 7, 9565 Rothenhausen

**Oppikon:** Ulrich Koller, Fatzenloo, 9565 Oppikon  
Umbau Zuchtschweinestall / Neubau Mastschweine - und Ferkelstall, Jauchesilo  
Umweltverträglichkeitsprüfung / Terrainveränderung  
Fazenloo, 9565 Oppikon

**Mettlen:** Politische Gemeinde Bussnang, Schulstrasse 1, 9565 Bussnang  
Neubau Unterflurcontainer, Wilerstrasse, 9517 Mettlen

Politische Gemeinde Bussnang, Schulstrasse 1, 9565 Bussnang  
Neubau Halbunterflurcontainer, Oberer Wingert, 9517 Mettlen

**Wertbühl:** Politische Gemeinde Bussnang, Schulstrasse 1, 9565 Bussnang  
Neubau Unterflurcontainer, Wertbühl, 8575 Bürglen

Gemäss § 107 Planungs- und Baugesetz kann die Gemeindebehörde Abbrüche, geringfügige Bauvorhaben oder Projektänderungen, die keine öffentlichen oder nachbarlichen Interessen berühren, ohne Auflage, Veröffentlichung und Visierung bewilligen.



## Informationen zur Prämienverbilligung 2018

### Grundsatz

Der Kanton Thurgau gewährt versicherten Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für die obligatorische Krankenversicherung (OKP).

### Wer hat Anspruch auf IPV?

Die IPV wird Personen ausgerichtet, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die obligatorische Krankenpflegeversicherung gemäss KVG abgeschlossen haben und

- a) am 1. Januar 2018 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder
- b) eine Grenzgänger- oder Kurzaufenthaltsbewilligung haben und mindestens drei Monate im Kanton Thurgau erwerbstätig sind.

### Antragsverfahren

Die Gemeinden ermitteln die bezugsberechtigten Personen aufgrund der provisorischen Steuerdaten per 31. Dezember des Vorjahres und stellen diesen im Verlauf des Frühjahres ein Antragsformular zu. Das unterzeichnete Formular ist innert 30 Tagen, spätestens jedoch bis zum 31. Dezember des betreffenden Jahres bei der Krankenkassenkontrollstelle der zuständigen Gemeinde einzureichen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch auf die Prämienverbilligung. Eine Neubemessung ist in diesen Fällen ausgeschlossen.

### Berechnungsgrundlage Erwachsene

Massgebend ist die provisorische einfache Steuer zu 100 % per 31. Dezember des Vorjahres.

### IPV-Ansätze 2018 für Erwachsene

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2018 in Fr.
A	bis 400.00	2'184.00
B	bis 600.00	1'638.00
C	bis 800.00	1'092.00

### Berechnungsgrundlage Kinder (Jahrgang 2000 – 2017)

Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer zu 100 % der Eltern, respektive der prämienzahlenden Person bemessen. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem Fr. 0.00 nicht übersteigen.

### IPV-Ansätze 2018 für Kinder

Kat.	Einfache Steuer zu 100 % in Fr.	IPV 2018 in Fr.
D	bis 800.00	960.00
E	bis 1'600.00	600.00

### Geburt oder Zuzug nach dem 1. Januar 2018

Nach diesem Stichtag Geborene oder Zugezogene sind erst ab 1. Januar 2019 bezugsberechtigt.

### Wegzug in einen anderen Kanton

Massgebend sind die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar 2018. Erfolgt im Laufe des Jahres ein Wegzug in einen anderen Kanton, wird die IPV für das gesamte Jahr 2018 vom Kanton Thurgau ausgerichtet.

### Wegzug ins Ausland

Der Anspruch auf IPV besteht bis zum Ende des Wegzugsmonats.

### Junge Erwachsene in Ausbildung (Jahrgang 1993 bis 1999)

Junge Erwachsene in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen, die sich am 31. Dezember 2018 in einer Ausbildung befinden, haben Anspruch auf 50 % der effektiven KVG-Prämie, maximal 50 % der kantonalen Durchschnittsprämie (Jahr 2018: Fr. 4'584.00, davon 50 % = Fr. 2'292.00). Die bezugsberechtigten Personen erhalten im laufenden Jahr die zustehende IPV nach Kat. A – C. Sie können im Folgejahr eine Neubeurteilung beantragen.



### **Bezüger von Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV- oder IV-Rente und Sozialhilfebezüger**

Bezüger und Bezügerinnen von EL erhalten eine EL-Prämienpauschale. Diese wird direkt der Krankenkasse überwiesen. Ein IPV-Antrag ist nicht notwendig.

Personen, die Sozialhilfe beziehen, erhalten eine pauschale IPV. Die Sozialen Dienste der zuständigen Gemeinde helfen, die Anträge korrekt auszufüllen.

Bei einem Wegfall der Ergänzungsleistungen oder der Sozialhilfe besteht möglicherweise ein Anspruch auf die reguläre IPV. Der entsprechende Antrag muss fristgerecht eingereicht werden.

### **Grenzgänger**

Grenzgänger sowie deren nichterwerbstätige Familienangehörige, die gemäss KVG eine OKP in der Schweiz haben, können bei der zuständigen Gemeinde einen Antrag für IPV stellen. Verwirkungszeitpunkt für die Geltendmachung ist der 31. Dezember des betreffenden Jahres. Die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar sind nicht massgebend. Personen, die über das Jahresende im Kanton erwerbstätig sind, müssen pro Kalenderjahr einen Antrag stellen.

Der Lebensmittelpunkt von Grenzgängern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsvereinbarung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.

### **Kurzaufenthalter**

Kurzaufenthalter sowie deren nichterwerbstätige Familienangehörige, die gemäss KVG eine OKP in der Schweiz haben, können bei der zuständigen Gemeinde einen Antrag für IPV stellen. Verwirkungszeitpunkt für die Geltendmachung ist 30 Tage vor Ablauf der Aufenthaltbewilligung bzw. vor Abreise ins Ausland. Die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar sind nicht massgebend. Personen, die sich über das Jahresende im Kanton aufhalten, müssen pro Kalenderjahr einen Antrag stellen.

Der Lebensmittelpunkt von Kurzaufenthaltern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsvereinbarung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.

### **Neubemessung / Neubeurteilung**

Wurde im Vorjahr nicht automatisch ein Antragsformular zugestellt, respektive bestand kein Anspruch oder lassen sich gestützt auf die definitive Steuer-Schlussrechnung oder die Tarifkorrektur verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen, kann die bezugsberechtigte Person innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Steuer-Schlussrechnung oder der Tarifkorrektur des betreffenden Jahres eine Neubemessung der IPV verlangen. Wird die Frist verpasst, verfällt ein allfälliger Anspruch. Differenzbeträge von weniger als Fr. 30.00 werden nicht ausbezahlt.

Eine Neubemessung muss beantragt werden. Eine Neubemessung von Amtes wegen ist nicht zulässig.

### **Auszahlung der Prämienverbilligung**

Die Auszahlung erfolgt direkt an den zuständigen Krankenversicherer. Eine direkte Auszahlung an die bezugsberechtigte Person ist nicht möglich.

*Im Februar/ März 2018 werden Ihnen die Antragsformulare zugestellt. Sollten Sie von Ihrer Wohngemeinde keinen Antrag erhalten haben und sind Sie der Meinung, dass Sie aufgrund Ihrer Steuerfaktoren zum Bezug der Prämienverbilligung berechtigt sind, melden Sie sich bis spätestens 31.12.2018 bei der Wohngemeinde, in der Sie am 1.1.2018 Wohnsitz hatten. Diese Gemeinde wird Ihr Gesuch prüfen und Sie über das Ergebnis orientieren.*

Für weitere Fragen stehen Ihnen Erika Künzler oder Irene Borcharding, Krankenkassenkontrollstelle, telefonisch (071 626 58 12) oder auch per Mail ([einwohnerkontrolle@busnach.ch](mailto:einwohnerkontrolle@busnach.ch)) gerne zur Verfügung.



## Informationen für Hundehalterinnen und Hundehalter

### Hundesteuer 2018

Für das Jahr 2018 verschicken wir im März 2018 die Rechnungen der Hundesteuer an alle Hundebesitzer gemäss AMICUS sowie der Liste des vergangenen Jahres. Sie beträgt für den 1. Hund Fr. 80.00/Jahr und für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt Fr. 160.00/Jahr. Wenn Sie keinen Hund mehr haben, aber trotzdem eine Rechnung erhalten, dann schicken oder bringen Sie diese bitte zurück. Wenn Sie in unserer Gemeinde wohnen und ebenfalls Hundebesitzer sind aber keine Rechnung erhalten haben, dann melden Sie sich bitte auf der Gemeindeverwaltung. Wird der Hund im Laufe des Jahres angeschafft oder erreicht er in diesem das Alter von 5 Monaten, bemisst sich die Steuer nach Quartalen; ein angebrochenes Quartal wird als volles gezählt. Eine Steuerrückerstattung erfolgt nicht.



### Bitte beachten Sie folgende Informationen rund um die Hundehaltung:

#### Vor der Anschaffung

- obligatorische Haftpflichtversicherung mit Deckungssumme 3 Mio. Franken
- sicherstellen, dass der Hund einen Mikrochip (durch den Tierarzt) trägt, sobald er älter als 3 Monate ist
- Registrierung des Hundehalters in AMICUS

#### Nach der Anschaffung

- **Registrierung** des Hundes in **AMICUS innert 10 Tagen**
- **Anmeldung** des Hundes **bei der Gemeinde innert 30 Tagen** (wird ein Hund nicht gemeldet, kann dies mit einem Bussgeld bestraft werden)
- **obligatorischer praktischer Hundeeziehungskurs** innert einem Jahr nach Übernahme des Hundes, gilt für Hunde mit einem Erwachsenengewicht von mind. 15 kg, mind. 10 Lektionen

#### Übergabe, Übernahme, Ausfuhr ins Ausland oder Todesfall

- selbständige Mutation in AMICUS innert 10 Tagen
- Meldung bei der Gemeinde innert 30 Tagen

#### Allgemein

- den Hund sicher und verantwortungsbewusst halten, führen und beaufsichtigen
- Orte mit Zutrittsverbot oder genereller Leinenpflicht beachten
- Lärmbelästigung vermeiden
- Hundesteuer und Haftpflichtversicherung jährlich begleichen
- Namens- und Adresswechsel bei der AMICUS und bei der Gemeinde melden

#### Dringende Bitte!

Wir bitten alle Hundebesitzer den Hundekot mit dem bekannten "Säckli" aufzunehmen und in den an verschiedenen Orten aufgestellten Hundekotbehältern zu entsorgen. (Hundekotsäcke können jederzeit unentgeltlich auf der Einwohnerkontrolle abgeholt werden). Leider ist dies nicht immer so und für die Landwirtschaft ist das ein Problem. Das kleinste Häufchen kann eine ganze Menge Gras verunreinigen und dass dies den Kühen nicht schmeckt versteht sich von selbst. Wenn Sie, geschätzte Hundebesitzer, mithelfen die Wegränder und Wiesen sauber zu halten, dann verbessert sich auch das Nebeneinander von Hundebesitzer und Landwirtschaft.





### Zugelaufene Hunde

Zugelaufene Hunde können mit einem Lesegerät identifiziert werden. Solche Lesegeräte sind bei allen Tierarztpraxen, beim Kant. Veterinäramt, bei der Polizei, bei Tierschutzvereinen sowie bei vielen Tierheimen vorhanden.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Erika Künzler oder Irene Borcharding, Hundekontrolle Bussnang, telefonisch (071 626 58 12) oder auch per Mail ([einwohnerkontrolle@bussnang.ch](mailto:einwohnerkontrolle@bussnang.ch)) gerne zur Verfügung.

### Steuererklärung 2018

Die Steuerpflichtigen müssen die ausgefüllte Steuererklärung und die Hilfsblätter bis zum **30. April** (bei unterjährigen Steuerpflichtigen bis zum vorgegebenen Datum) dem Gemeindesteueramt der Wohngemeinde oder - bei ausserkantonalen Steuerpflichtigen - der Liegenschaftsgemeinde einreichen.

Zuständig für die Erteilung von **Fristverlängerungen** zur Einreichung von Steuererklärungen Natürlicher Personen ist bei Personen mit unbeschränkter Steuerpflicht infolge persönlicher Zugehörigkeit das Gemeindesteueramt der Wohngemeinde. Bei Personen mit beschränkter Steuerpflicht infolge wirtschaftlicher Zugehörigkeit (ohne Wohnsitz im Kanton) ist das Gemeindesteueramt zuständig, in welcher der Grund für die beschränkte Steuerpflicht im Kanton liegt (Liegenschaftsort, Geschäftsort bei selbständiger Erwerbstätigkeit).

Steuerpflichtige, welche die angesetzte Einreichungsfrist nicht einhalten können, stellen beim zuständigen Gemeindesteueramt schriftlich ein begründetes Gesuch um Fristverlängerung. Den diesbezüglichen eService der Politischen Gemeinde Bussnang finden Sie unter [www.bussnang.ch](http://www.bussnang.ch) auf der Startseite (links) > **Fristverlängerung Steuererklärung**.

Zum Ausfüllen der Steuererklärung 2018 kann unter [www.bussnang.ch](http://www.bussnang.ch) > Online-Schalter > **Steueramt: eFisc Steuererklärungssoftware Download**, die Steuererklärungssoftware eFisc2018 für die Betriebssysteme Windows, Linux und Mac kostenlos heruntergeladen werden. Nebst der Datenübermittlung der Steuererklärungsformulare und der Steuerdaten besteht auch die Möglichkeit, sämtliche der Steuererklärung beizulegenden Belege elektronisch zu erfassen und ebenfalls zu übermitteln. Nach erfolgreicher elektronischer Übermittlung, ist die **Quittung auszudrucken und zwingend unterschrieben mit dem Hauptformular der Steuererklärung einzureichen**.

Das für die elektronische Übermittlung benötigte persönliche Passwort ist auf der Seite 1 des Hauptformulars der Steuererklärung 2018 rechts unten aufgedruckt.

## **Pressemitteilung: Tag der offenen Türe Schulhaus Märwil – Vortrag „Anerkennung statt Lob und Strafe“**

Anlässlich der fertiggestellten Sanierungs- und Umbauarbeiten am Schulstandort Märwil, fand am Montag, dem 30. Oktober 2017 ein Tag der offenen Türe mit dem anschliessendem Vortrag „Anerkennung statt Lob und Strafe“ des Lehr-Psychologen Johannes Gasser statt.

Rund 90 Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte waren in der PSG Regio Märwil zu Gast. Nach der Besichtigung der neu sanierten und umgebauten Schule, zeigte Dr. Johannes Gasser, Philosoph und klinischer Psychologe, in seinem Referat auf, welche unterschiedlichen Dynamiken hinter einem Lob und tiefer Anerkennung stecken. Durch viele praxisnahe Beispiele tauchten die Besucher schnell in die Thematik ein. Am anschliessenden Apéro wurde das erfahrene in Gesprächen vertieft.

Interimspräsidentin Renata Franciello schloss den Abend mit den Worten: «Ihre Art und Begabung, wie Sie Menschen mit Worten in den Bann ziehen können, gefällt mir sehr gut. Ist das nun eine Anerkennung?» und hatte so die Lacher auf ihrer Seite.

Text und Foto: Nouria Jarjour Vogel







## Spielgruppe Laubfröschli und Wökli

Nach den Sommerferien ist es wieder soweit. Einige Kinder aus der Spielgruppe wechseln hinüber in den Kindergarten. Dann gibt es Platz für die neuen Kinder. Alle Kinder sind herzlich willkommen, welche bis Ende Juli ihren 2. Geburtstag feiern.

Wir machen wieder einen „Innelueg-Tag“, der von 09.00 – 11.00 Uhr geht und zwar wie folgt:

### Laubfröschli Bussnang

Im Alterszentrum (bei der Cafeteria), Bussnang dürfen alle Kinder, die Interesse haben mit dem Mami/Papi am Dienstag, 24.04.18 oder Freitag, 27.04.18 bei uns vorbeischaun.

### Wökli Mettlen

Im 1. Stock neben dem Kindergarten dürfen alle Kinder mit Mami/Papi am Mittwoch, 23.05.18 vorbeischaun.

Ihr müsst nichts mitnehmen.

Bei Fragen in Bussnang: Marlis Franchi 079/745 16 01  
Bei Fragen in Mettlen: Jacqueline Aeschbacher 076/380 46 11

Es freut sich auf euch.  
Marlis und Jacqueline

## Kindervolkstanzgruppe Lauchetal

Die Kindervolkstanzgruppe Lauchetal lädt Knaben und Mädchen im Alter von 5 bis 10 Jahren am Mittwoch, 7. und 21. März 2018 von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr zu einem Schnuppertanzen in der Turnhalle in Märwil ein. Getanzt werden traditionelle Volkstänze, aber auch moderne Tänze aus aller Welt.

Die Kindervolkstanzgruppe probt jeden 2. Mittwoch von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr in der Turnhalle Märwil. Die Kinder treten gelegentlich an Familien-festen, in Altersheimen oder Abendunterhaltungen usw. auf. Wer sich angesprochen fühlt, und Freude hat am Tanzen, ist herzlich eingeladen an diesem Schnuppertanzen teilzunehmen.

Auskunft erteilen:

Die Tanzleiterin Dora Engeli, Warth, Frittschen, Tel. 071 655 12 94

Mail [rd.engeli.warth@gmail.com](mailto:rd.engeli.warth@gmail.com) oder die Präsidentin der Trachtengruppe Lauchetal, Ursula Wiederkehr, Märwil Tel. 071 655 12 93

Mail [u-wiederkehr@bluewin.ch](mailto:u-wiederkehr@bluewin.ch)



## AKTION STERNSINGEN 2018

### SEGEN BRINGEN

–

### SEGEN SEIN

Die Sternsingeraktion 2018 setzte sich in diesem Jahr für das Thema „Gemeinsam gegen Kinderarbeit in Indien und weltweit“ ein. Es gibt verschiedenste Beispiele von Kindern, welche schon früh als billige Arbeitskräfte eingesetzt werden. Da ihre Familien ohne diesen geringen finanziellen Zustupf nicht überleben könnten, bleibt ihnen der Schulbesuch oder die kindgerechte Freizeitgestaltung verwehrt. Mit den gesammelten Spenden der Sternsinger, möchte die Organisation Missio Familien unterstützen und Schulen in den Dörfern aufbauen, damit allen Kindern ein Zugang zur Bildung möglich ist.



12 Kinder und Jugendliche waren in verschiedene Gruppen von Sternsängern in den Pfarreien Wertbühl und Schönholzerswilen unterwegs und brachten den Segen zu den Menschen.

Dank der wohlwollenden Aufnahme und den grosszügigen Spenden dürfen wir nun Fr 1'600 an das Hilfswerk „Missio- Kinder helfen Kindern“ überweisen. Und so nicht nur Segen bringen- sondern für die Kinder in Indien- auch Segen sein.

Leider konnten wir nicht alle Haushaltungen besuchen. Vielleicht kommen wir ja im nächsten Jahr auch bei ihnen vorbei. Wer möchte kann in den katholischen Kirchen in Schönholzerswilen oder Wertbühl einen Segenskleber oder eine gesegnete Kreide abholen und sein Haus selber beschriften. Der Segensspruch soll jedoch für alle gelten: **„Möge Gott eine schützende Hand über unsere Häuser halten, und alle, die bei uns ein- und ausgehen, das ganze Jahr hindurch segnen und begleiten.“**

Herzlichen Dank

Karin Steinbacher und Andrea Bissegger



## DIE STERNSINGER DANKEN HERZLICH 20\*C+M+B\*18

Sie waren wieder unterwegs – die Sternsinger aus den Kirchgemeinden Bussnang und Leutmerken. Sie brachten den königlichen Segen von Haus zu Haus. Der überaus freundliche und wohlwollende Empfang an den Haustüren liessen die kalten Füßen vergessen. Für die herzliche Begrüssungen sowie den grosszügigen Betrag von rund Fr. 6'570 möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Die Kinder in Indien werden sich sehr über diese Spenden freuen. Wir wünschen Ihnen allen ein glückliches Jahr, möge dieser „Sternsinger-Segen“ Sie immer begleiten und beschützen.

Bis zum nächsten Jahr!

das Sternsinger team mit allen Sternsingern





## **VORANZEIGE**

### **Bedeutender Schritt der Katholiken in die Zukunft**

Am Sonntag, 9. September 2018, findet in der Kirche und in der Turnhalle von Wuppenau die Errichtungsfeier für den Pastoralraum Nollen-Lauchetal-Thur statt. Der Diözesan-Bischof des Bistums Basel, Dr. Felix Gmür wird die Feier begleiten und uns als Hirte ermutigen, vertrauensvoll in die Zukunft zu schreiten.

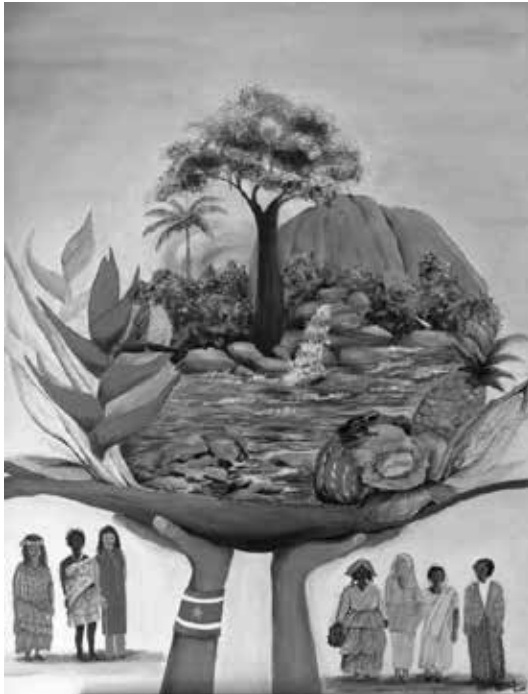
Mit der Errichtung des Pastoralraumes Nollen-Lauchetal-Thur brechen die Pfarreien Bettwiesen, Bussnang, Heiligkreuz, Leutmerken, Lommis, Schönholzerswilen, Welfensberg, Wertbühl und Wuppenau, welche bisher als Seelsorgeverband Nollen-Thur unterwegs waren auf zu neuen Ufern. Die Pfarreien werden unter dem Dach der zentralen pastoralen Planung soviel Eigenständigkeit wie möglich in das gemeinsame Unterwegssein einbringen. Zusammen werden wir mit den Farben des Himmels, welche in jeder der Pfarreien in unterschiedlichen Farbtönen leuchten die Erde bemalen.

Wir freuen uns, dass wir in Wuppenau den Pfarrei-Angehörigen aus dem ganzen Pastoralraum und freilich auch unseren evangelischen Weggefährtinnen und Weggefährten im Glauben, der Hoffnung und der Liebe begegnen dürfen. Zusammen werden wir stark sein.

Im Namen des Projekt-Teams  
Pfarrer Marcel Ruepp



# Ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag



**Freitag, 2. März 2018**

**19.30 Uhr**

**Kirche Wuppenau**

**Anschliessend gemütliches  
Beisammensein im Pfarrhaus**

Die kath. Pfarreien Heiligkreuz,  
Schönholzerswilen, Welfensberg, Wertbühl  
und Wuppenau und die evang. Kirchgemeinde  
Schönholzerswilen laden herzlich zum  
gemeinsamen Feiern ein.

## «Gottes Schöpfung ist sehr gut»

Dies ist der Titel, den die Frauen aus Surinam für die Liturgie 2018 auswählten. Sie erheben die Stimme, um uns daran zu erinnern, dass wir Menschen die Verwalter/innen der Schöpfung Gottes und somit auch verpflichtet sind, dafür Sorge zu tragen. Der Bibeltext aus 1. Mose 1,1-31 lässt uns über die von Gott geschaffenen Wunder meditieren.

Surinam liegt im Nordosten Südamerikas und grenzt an Guyana, Französisch-Guayana und Brasilien. Bei der Weltgebetstagfeier wird dieses Land mit seiner Geschichte vorgestellt.

Der Weltgebetstag verbindet die ganze Welt im Gebet und wird jeweils am ersten Freitag im März nach derselben Liturgie in über 170 Ländern der Welt gefeiert.

Mit der Kollekte werden Projekte zur Förderung der wirtschaftlichen Unabhängigkeit von Frauen und Familien unterstützt.

**Das ökumenische Vorbereitungsteam heisst Männer und Frauen herzlich bei der Weltgebetstagfeier in Wuppenau willkommen!**



Organisiert vo: Noemi und Lea  
Niffeler, Carmen Grob, Damaris  
Neuenschwander, Sandra und  
Salome Egli, David Nater

# 2018

Jan. - Juli

(Jewils vo 9:30 Uhr – 10:30 Uhr)

14.1. kath. Kirche  
Wuppenau

21.1.

\*11.2.

18.2.

25.2.

25.3.

22.4.

6.5.

27.5.

\*24.6.

1.7.

\*Frühstücksgottesdien  
st, parallel Kinderhüte  
und Kinderprogramm  
für 4-12 J.



# Chinder Chile

Reformiert  
Chile  
Schönholzeswilä

vo  
0-12 Jahr

«Fiire mit de Chliine» in der evangelischen Kirche in Schönholzerswilen

# «Fiire mit de Chliine»



## Einladung



### Liebe Kinder und Eltern

Wir laden alle Kinder (ab Geburt) mit ihren Eltern, Grosseltern oder Bezugspersonen herzlich zum Kleinkindergottesdienst ein.

### «Fiire mit de Chliine» - Daten fürs Jahr 2018

- **Samstag, 17. Februar, 10.00 Uhr**
- **Samstag, 21. April, 10.00 Uhr**
- **Samstag, 9. Juni, 10.00 Uhr**
- **Samstag, 22. September, 10.00 Uhr**
- **Samstag, 1. Dezember, 10.00 Uhr**

«s'Fiire mit de Chliine» findet jeweils während einer ½ Stunde in der evang. Kirche Schönholzerswilen statt. Anschliessend gibt es Gelegenheit zum z'Nüni, Spielen und Austausch im Begegnungsraum vis-à-vis.

Unser Vorbereitungsteam, bestehend aus sieben Frauen aus der Gemeinde, freut sich sehr, diesen speziellen Kindergottesdienst mit euch zu feiern. Interessierte Mamis oder Papis, welche beim Mitwirken und Gestalten des Gottesdienstes mithelfen wollen, sind herzlich eingeladen zum «Schnuppern» und Mitmachen.

**Mir freuäd üs uf eu!**

**Vorbereitungsteam:** Brigitte Dickenmann, Martina Hess, Damaris Neuenschwander, Nadine Trachsel, Tamara Schönenberger, Regine Hug

**Bei Fragen** bitte Regine Hug kontaktieren: Tel. 071 633 13 08; mail: [regine.hug@kirche-schoenholzerswilen.ch](mailto:regine.hug@kirche-schoenholzerswilen.ch)

ZÄME S`LÄBE FIIRE!  
Es ist wieder soweit.....  
Wir freuen uns auf Euch.....  
Mit einem Musical....

vom Adonia- Verlag



Hast du Lust bei einem Musical  
mitzumachen?

Wir singen, basteln und haben viel Spass am  
**9. -11. April 2018** in der Kirche Bussnang  
von 10.00 Uhr- 17.00 Uhr  
Teilnahme ist ab 8 Jahren möglich  
Unkostenbeitrag von 20.- Fr.

Die Aufführung ist am **Donnerstag 12. April**  
um 19.00 Uhr in der Kirche Bussnang

Anmelden bis Montag 26. März 2018 bei  
Andrea Bissegger  
Natel: 077/433 86 62  
Tel: 071/633 13 51  
E-Mail: [andrea.bissegger@seelsorgeverband.ch](mailto:andrea.bissegger@seelsorgeverband.ch)

Mir freued üs uf eu: das Kinderfeierteam  
Andrea Bissegger /Corinne Egger  
Sasha Aeschlimann/Nicole Neff





# Fasnacht

mit Kafistube in Leutmerken

Datum: Sonntag, 11. Februar 2018

Zeit: ab 13.30 – 17.00 Uhr

Wo: Pfarreiheim Leutmerken

Wir freuen uns, mit Euch gemeinsam einen gemütlichen Nachmittag mit Kinderanimation und viel Zeit zum Plaudern zu verbringen. Schaut doch einfach bei uns vorbei!



Luzia Keller, Amanda Schmid und Andrea Bissegger und Helferinnen



## ***www.az-bussnang.ch***

Wir haben eine neue Homepage.

Schauen Sie vorbei! Neu sind die Wochen- und Festmenüs aufgeschaltet. Lassen Sie sich verführen! Wir freuen uns darauf, Sie mit einem feinen Mittagessen zu verwöhnen.

Auf der Homepage sind freie Stellen und Lehrstellen ersichtlich.

Das AZB-Fäscht findet dieses Jahr am **Samstag, 3. November 2018, von 9.30 bis 17 Uhr** statt. Reservieren Sie sich das Datum schon heute! Wir sind am Planen und orientieren Sie via Homepage, was wir am Fest alles bieten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## ***Arbeiten im AZB***

Sind Sie Pflegefachfrau HF oder Fachmann Gesundheit? Oder haben Sie dazumal Krankenschwester gelernt? Sind Ihre Kinder selbständig und Sie möchten gerne Teil- oder Vollzeit wieder in der Pflege arbeiten? Rufen Sie uns an oder stellen Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu. Wir begleiten und unterstützen Sie gerne beim Wiedereinstieg in den Pflegeberuf.

### ***Ihre Ansprechpersonen:***



Susanne Arnet  
Leiterin Pflege Betreuung  
Aktivierung



Anita Böhi-Fröhlich  
Stv. Leiterin Pflege Betreuung  
Aktivierung

**AZB Viaduktstrasse 9 9565 Bussnang 071 626 60 50**  
**info@az-bussnang.ch www.az-bussnang.ch**

*Gemeinsam statt einsam*

*wo Herzlichkeit zu Hause ist*



## ***Das Alterszentrum kennen lernen***

Möchten Sie das Alterszentrum Bussnang unverbindlich besichtigen? Rufen Sie uns an, kommen Sie vorbei oder schreiben Sie uns einen Brief oder eine Karte. Gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen.

Wenn Sie möchten, nehmen wir Sie auf unsere Warteliste auf. Sobald ein Platz frei wird, rufen wir Sie an. Sie können dann entscheiden, ob Sie innerhalb von ein paar Tagen eintreten oder ob Sie noch zuwarten möchten. Sie können uns jeweils sagen, wir sollen wieder anrufen, wenn ein Platz frei ist oder irgendwann später.

Es würde uns sehr freuen, wenn wir Sie betreuen und pflegen dürften, wenn es Ihnen zu Hause zu anstrengend geworden ist.

## ***Kurzaufenthalte***

Möchten Sie ausprobieren wie es ist, im Alterszentrum Bussnang zu leben? Sie können für zwei Wochen oder länger bei uns schnuppern.

Werden Sie von Angehörigen und Nachbarn unterstützt? Möchten Sie diesen ermöglichen, dass sie unbelastet Ferien machen können? Auch dafür eignet sich ein Kurzaufenthalt bei uns bestens.

## ***Zimmerkategorien***

Wir haben Einer-, Zweier- und Dreierzimmer. Die Einerzimmer gibt es mit und ohne Dusche/WC. Die Einerzimmer sind sehr begehrt. Wenn eines frei wird, fragen wir immer zuerst, wer von den Bewohnern, die bereits bei uns wohnen, Interesse hat.

Kommen Sie vorbei! Wir zeigen Ihnen unser Haus sehr gerne, besprechen mit Ihnen, welche Aufenthaltsform für Sie ideal ist und wie Sie den Aufenthalt finanzieren können.

## ***Ihre Ansprechpersonen:***



Irene Heggli  
Zentrumsleiterin



Susanne Arnet  
Leiterin Pflege Betreuung  
Aktivierung



Anita Böhi-Fröhlich  
Stv. Leiterin Pflege Betreuung  
Aktivierung

**AZB Viaduktstrasse 9 9565 Bussnang 071 626 60 50**

**info@az-bussnang.ch www.az-bussnang.ch**

*Gemeinsam statt einsam*

*wo Herzlichkeit zu Hause ist*



## **Restaurant Viadukt - immer für Sie da**

365 Tage im Jahr **von 11 bis 17 Uhr**

### **Mittagessen**

12.00 - 12.45 Uhr.

Menüpreis:

Montag bis Samstag CHF 15.--, inkl. Suppe. Donnerstags auch inkl. Dessert.

Sonntag, Feiertag ab CHF 29.--. Seniorenportion ab CHF 25.--. 4-Gang-Menü.

### **Nachmittag**

Wir sind eingerichtet für Jasser und Leute aus nah und fern, die einen feinen Kaffee geniessen und sich dazu vielleicht einen schönen Coupe oder ein verführerisches Stück Torte gönnen möchten. Kommen Sie vorbei, schauen Sie herein.

### **Versammlungen, Familienfeiern**

Für grössere Gruppen sind wir gerne auch ausserhalb der Öffnungszeiten da. Wir haben Platz bis 130 Personen. Unser Leiter Gastronomie stellt mit Ihnen Ihr ganz persönliches Menü zusammen.

### **Feiertage**

Wir haben täglich geöffnet und bieten festliche Mittagsmenüs. Wir empfehlen Ihnen, für Feiertage die Plätze frühzeitig zu reservieren.

### **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

### **Ihre Ansprechpersonen:**



Daniel Zimmermann  
Leiter Gastronomie



Mägi Küng  
Servicemitarbeiterin



Ursula Ortelli  
Servicemitarbeiterin



Prisca Höhn-Voney  
Servicemitarbeiterin

**AZB Viaduktstrasse 9 9565 Bussnang 071 626 60 50**

**info@az-bussnang.ch www.az-bussnang.ch**

*Gemeinsam statt einsam*

*wo Herzlichkeit zu Hause ist*



www.proganze.com

**Peter und Esther Wieser**

Rebbergstrasse 2 b

CH – 8508 Oberhörstetten

Mobile: +41 79 324 18 50 / +41 79 284 81 10

E-Mail: [euro-tours.pwieser@bluewin.ch](mailto:euro-tours.pwieser@bluewin.ch)



Waisenkind  
von Gosheni

**Tun Sie was Gutes und helfen Sie mit.**

**Kinderrechte verwirklichen!**

**Wer Kindern nachhaltig helfen möchte, muss dazu beitragen, dass ihre Rechte verwirklicht und gewahrt werden. Dafür setzen wir uns ein.**

**Mit unseren Beiträgen (Erlös vom Verkauf unserer selbstgemachten Konfitüre / Sirup / Dörrobst / Punch / Spenden) erreichen wir eine nachhaltige Verbesserung der Lebensumstände vor Ort.**

## **Bildvortrag von unserem Projekt Kinderwaisenhaus Gosheni (Kenya)**

**Wo: AZB Alterszentrum 9565 Bussnang Viaduktstrasse 9**

**Wann: Samstag 24. Februar 2018 14.00 Uhr (Dauer ca. 1 Stunde)**

**Anmeldungen bitte an Esther oder Peter Wieser**

Mobile: +41 79 324 18 50 / +41 79 284 81 10 / E-Mail: [euro-tours.pwieser@bluewin.ch](mailto:euro-tours.pwieser@bluewin.ch)

Herzlichst

Peter und Esther Wieser



## Markante Zunahme des Mahlzeitendienstes

**Die Fahrerinnen und Fahrer des Spitex Vereins Thur-Seerücken beliefern die Gemeinden Amlikon-Bissegg, Bussnang, Märstetten, Raperswilen und Wäldi mit Mahlzeiten des Alterszentrums Bussnang. Sie trafen sich zusammen mit den Bezüchern zu einem gemeinsamen Mittagessen.**

Die Anzahl Mahlzeiten, welche die Küche des Alterszentrums Bussnang zubereitet und von den freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer täglich mit privaten PW den verschiedenen Kunden in den fünf Gemeinden angeliefert wird, erfreut sich einer zunehmenden Beliebtheit. «Von 2014 auf 2015 stieg die Zahl um 881 auf 4121 Mahlzeiten und auch 2016 war man mit 4'492 sehr gut unterwegs», begrüßte Zentrumsleiterin Irene Heggli die Anwesenden. Sie durfte zudem mitteilen, dass im laufenden Jahr die Nachfrage weiter zugenommen hat. Von Januar bis Oktober 2017 durfte die Küche des Alterszentrums 15 Prozent mehr Mahlzeiten zubereiten als in der gleichen Zeitspanne im Vorjahr. *Werner Lenzin*

**BILD:** Für einmal servieren die Mahlzeitenfahrerinnen und -fahrer zusammen mit Zentrumsleiterin Irene Heggli, Küchenchef Daniel Zimmermann und weiteren Mitarbeitenden den Salat.





# Grossflächige Werke in Acril und Mischtechnik

**BUSSNANG** Bis Ende April zeigt Irene Lenz-Ulrich im Alterszentrum Bussnang ihr künstlerisches Schaffen. Dieses beinhaltet einen farbigen Querschnitt durch die Natur und das Zeitgeschehen.

Mit einer Vernissage eröffnete man im Alterszentrum Bussnang eine neue Ausstellung. «Zeichnen und Malen haben mich schon als Kind fasziniert und in den letzten Jahren finde ich wieder vermehrt Zeit und Musse, mein Hooby zu pflegen», sagt die ausstellende Künstlerin Irene Lenz-Ulrich aus Vilters. Sie ist insbesondere mit Aquarellfarben, Kreide, Tusche, aber hauptsächlich mit Acrilfarben kreativ tätig. Inspirieren lässt sie sich auch immer wieder im Rahmen von Kursen im In- und Ausland.

## Kreativität in den Genen

«Beeindruckt hat mich ein Blumenbild mit blauen Lupinen, welches die im Appenzellerland aufgewachsene Irene Lenz als Mädchen fotografisch genau gemalt hat», erinnert sich die Laudatorin und langjährige Freundin der Ausstellerin, Ruth Züst, an der Vernissage. Sie führt aus, dass die Künstlerin aus Vilters das Talent zum Gestalten in ihrer Kindheit mitbekommen habe, war doch bereits ihre Grossmutter ein begnadete Zeichnerin von Stilleben. Zwar habe Irene Lenz bereit im Verlaufe ihrer Schulzeit gerne gezeichnet, doch sei ihr Interesse daran während ihrer Berufsausbildung und ihrer Arbeitsjahre erlahmt, sagt die Laudatorin. Nach der Gründung einer Familie zusammen mit Peter Lenz und dem Heranwachsen ihrer drei Kinder wurde bei Irene Lenz der Wunsch nach dem künstlerischen Schaffen immer stärker. Deshalb entschloss sie sich für den Besuch verschiedener Weiterbildungen, in deren Verlauf etliche Bilder in Aquarell, Tusche und Kreide entstanden. Bald einmal liess sich die Künstlerin jedoch auf neue Techniken ein und malt heute vorwiegend in Acriltechnik. Dabei entstehen auf Leinwand grossflächige Werke in Acryl-Mischtechnik.

## Verschiedene Materialien

Wie der Ausdruck Mischtechnik vermuten lässt, entstehen die Werke von Irene Lenz durch das Auftragen unterschiedlicher Farbschichten und diversen Materialien wie Asche, Sand, Gewebe, Papier, Metallspäne zum Rosten. Auch Kreide, Kohlen- und Grafitstifte und Steinmehl werden der Farbe beigemischt. Die unterschiedlich strukturierten Schichten erzeugen beim Betrachter eine Tiefenwirkung. Oftmals braucht die Kunstschaaffende zum Gestalten lediglich den Spachtel oder greift zu Roller oder Pinsel.

An die Öffentlichkeit getreten ist Irene Lenz schon dreimal an Gemeinschaftsausstellungen des Vereins Kunstschaaffende Sarganserland sowie in Banken und Institutionen in ihrem Wohnort. Die Ausstellung im Alterszentrum Bussnang ist ein Meilenstein für sie, präsentiert sie doch ihre Werke unter dem Titel «Farbiger Querschnitt» erstmals in einer Einzelausstellung.  
*Werner Lenzin*



BILD: Die Vilterserin Irene Lenz-Ulrich zeigt im Alterszentrum Bussnang ihre Acryl-Werke, hier eines mit dem Thema «Stadt».

BILD: Werner Lenzin

# Terminkalender für die Politische Gemeinde Bussnang

Dieser laufende Terminkalender steht allen Vereinen, Behörden und Privatpersonen im Gemeindegebiet zur Verfügung. Änderungen und Ergänzungen von Adressen und Terminen sind an nebenstehende Adresse zu richten

PG Bussnang:  
Schulstrasse 1, 9565 Bussnang  
einwohnerkontrolle@bussnang.ch

Tel.-Nr.: 071 626 58 12  
Fax-Nr.: 071 626 58 11

Februar 18	Verein	Anlass	Ort	Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.
09. Fr.	Männerchor Bussnang-Rothenhausen	Jahresversammlung		
09. Fr.	Turnverein Mettlen	9l Bar	Turnhalle Mettlen	21.00 Uhr
09.-16.	Turnverein Märwil	Fasnachtsbar	bei der Land Märwil	
10. Sa.	Fasnachtsgruppe Mettlen	Kindermaskenball		14.00 Uhr
16. Fr.		Generalversammlung	Traube, Wertbühl	19.30 Uhr
19. Mo.	Gemischter Chor Mettlen	Gedenkfeier Alterszentrum Bussnang	Alterszentrum Bussnang	19.00 Uhr
24. Sa.	Männerchor Schmidshof	Familienvorstellung	Schulhaus Zezikon	13.15 Uhr
24. Sa.	Männerchor Schmidshof	Abendunterhaltung	Schulhaus Zezikon	20.00 Uhr
28. Mi.	Schützen Bussnang	Jungschützenkurs Schnupperabend	Schützenhaus Oberbussnang	18.00 Uhr bis 20.00 Uhr
März 18	Verein	Anlass	Ort	Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.
01. Do.	Männerchor Schmidshof	Abendunterhaltung	Schulhaus Zezikon	20.00 Uhr
01. Do.	Pro Senectute Thurgau	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Alterszentrum Bussnang	12.00 Uhr
03. Sa.	Männerchor Schmidshof	Abendunterhaltung	Schulhaus Zezikon	20.00 Uhr
16. Fr.	Musikgesellschaft «Helvetia» Mettlen	Unterhaltungsabend		20.00 Uhr
17. Sa.	Dorfverein Mettlen	Frühlingsmarkt Wertbühl	Wertbühl	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
17. Sa.	Musikgesellschaft «Helvetia» Mettlen	Unterhaltungsabend		20.00 Uhr
17. Sa.	Gemischter Chor Mettlen	Auftritt am Frühlingsmarkt in Wertbühl	Wertbühl	ca. 12.30 Uhr / 14.00 Uhr
23. Fr.	Gemischter Chor Mettlen	Probe der offenen Tür	altes Schulhaus Mettlen	19.30 Uhr
27. Di.	Primarschule Bussnang-Rothenhausen	Schulgemeindeversammlung	in der Bewegungslandschaft	
28. Mi.	PSG Regio Märwil	Schulgemeindeversammlung		19.30 Uhr
April 18	Verein	Anlass	Ort	Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.
05. Do.	Pro Senectute Thurgau	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Alterszentrum Bussnang	12.00 Uhr
07. Sa.	Schützen Bussnang	Obligatorisches Schiessen	Schützenhaus Oberbussnang	13.00 Uhr bis 14.00 Uhr
25. Mi.	Spitex Verein Thur-Seerücken	Jahresversammlung	Alterszentrum Bussnang	19.30 Uhr





<b>Mai 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
03. Do.	Evang. Kirchgem. Bussnang-Leutmerken	Ordentliche Kirchgemeindeversammlung	evang. Kirche Bussnang	20.00 Uhr
03. Do.	Pro Senectute Thurgau	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Alterszentrum Bussnang	12.00 Uhr
10. Do.	Evang. Kirchgem. Bussnang-Leutmerken	Konfirmation	evang. Kirche Bussnang	10.00 Uhr
25. Fr.	Musikgesellschaft «Helvetia» Mettlen	Spargelabend	Probelokal	18.00 Uhr
28. Mo.	Primarschulgemeinde Lauchetal	(Rechnungsgemeinde) Versammlung	Schulhaus Wolfikon	20.00 Uhr
<b>Juni 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
01. Fr.	SG Schönholzerswilen	Feldschessen (Vorschiessen)	Schützenhaus Schönholzerswilen	17.30 Uhr bis 20.00 Uhr
07. Do.	Pro Senectute Thurgau	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Alterszentrum Bussnang	12.00 Uhr
09. Sa.	SG Schönholzerswilen	Feldschessen	Schützenhaus Schönholzerswilen	13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
10. So.	SG Schönholzerswilen	Feldschessen	Schützenhaus Schönholzerswilen	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr
16. Sa.	Gemischter Chor Mettlen	Chorpub-Festival	Turnhalle Mettlen	19.00 Uhr
18. Mo.	Politische Gemeinde Bussnang	Rechnungs-Gemeindeversammlung	Mehrweckhalle Hohenalber	20.00 Uhr
<b>Juli 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
06. Fr.	Damenturnverein Mettlen	Wood-Kaa Party		
13. Fr.	Damenturnverein Mettlen	Wood-Kaa Party		
31. Di.	Männerchor Bussnang-Rothenhausen	Bundesteiler	Mehrweckhalle Hohenalber	20.00 Uhr
<b>August 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
08.-11. Mi.-Sa.	Einacher-Club Lanierswil u. Dorfverein	Einacher-Bar		
25. Sa.	Gemischter Chor Mettlen	Chorreisil		Verschiebungsdatum, 26.08.2018
30. Do.	Schützen Bussnang	Obligatorisches Schiessen	Schützenhaus Oberbussnang	18.30 Uhr bis 19.30 Uhr
<b>Oktober 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
06. Sa.	Schützen Bussnang	Endschessen	Schützenhaus Oberbussnang	13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
06. Sa.	Turnende Vereine Mettlen	Turnunterhaltung		
07. So.	Schützen Bussnang	Endschessen	Schützenhaus Oberbussnang	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
12. Fr.	Turnende Vereine Mettlen	Turnunterhaltung		
13. Sa.	Turnende Vereine Mettlen	Turnunterhaltung		
19.-21. Fr.-So.	Musikgesellschaft «Helvetia» Mettlen	Lätz-Fätz-Fäscht	Mehrweckhalle Hohenalber	
<b>November 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
03. Sa.	Alterszentrum Bussnang	AZB-Fäscht 2018	Alterszentrum Bussnang	09.30 Uhr bis 17.00 Uhr
17./18. Sa./So.	Gemischter Chor Mettlen	Kirchenkonzerte		
19. Mo.	Politische Gemeinde Bussnang	Budget-Gemeindeversammlung	Turnhalle Mettlen	20.00 Uhr
22. Do.	Evang. Kirchgem. Bussnang-Leutmerken	Kirchgemeindeversammlung	evang. Kirche Bussnang	20.00 Uhr
<b>Dezember 18</b>	<b>Verein</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>	<b>Bemerkungen: Wer / Zeit u.s.w.</b>
07. Fr.	Gemischter Chor Mettlen	Chlaushöck		
22. Sa.	Bürgergemeinde	Christbaumverkauf	Musiklokal	



# ***Jungschützen- und Juniorenkurs 2018*** ***Jahrgänge 1998 – 2006*** ***Schnupperabend***



**Mittwoch, 28. Februar 2018**

**18.00 Uhr**

**Schützenhaus obere Letten Oberbussnang**

Der Grundkurs ist für Jungschützen/innen und Junioren/innen gratis. Fühlst du dich angesprochen und bist motiviert, so freuen wir uns dich begrüßen zu dürfen.

Jungschützenleiter

Heinz Zahnd, Kurt Ammann,  
Erwin Brönnimann, Stefan Ausderau, Sandro Zahnd



[www.schuetzen-bussnang.ch](http://www.schuetzen-bussnang.ch)

## Eidgenössisches Feldschiessen in Schönholzerwilten

Freitag	1. Juni 2018	17.30 - 20.00 Uhr	Vorschiessen
Samstag	9. Juni 2018	13.00 - 17.00 Uhr	
Sonntag	10. Juni 2018	08.30 - 11.30 Uhr	

## Obligatorisches Bundesprogramm

Samstag	7. April 2018	13.00 - 14.00 Uhr
Donnerstag	30. Aug. 2018	18.30 - 19.30 Uhr

Wer sein Sturmgewehr ins Eigentum übernehmen will, muss in den drei Jahren vor der Entlassung aus dem Militär **zwei Feldschiessen sowie zwei obligatorische Übungen** absolviert haben.

## Endschiessen

Samstag/Sonntag 6. / 7. Oktober 2018

Abschluss der Jahresmeisterschaft mit dem Endschiessen. Mit dem Abschuss der Pulverkiste beenden wir die Schiesssaison 2018.

## Neue Vereinsjacken

Im Frühling 2017 haben die Schützen Bussnang das Standjubiläum Schiessen durchgeführt. Dabei haben sich 1250 Teilnehmer aus nah und fern im Schiesssport gemessen und um den Festsieg gekämpft.

Dank dem erfolgreichen Fest und mit der Unterstützung von Werbe-Sponsoren konnten sich die Schützen neu einkleiden. So können wir mit den neuen Vereinsjacken in die neue Schiesssaison 2018 starten.



Sponsoren  
Vereinsjacke:





Landfrauenverein Mettlen Reuti Wertbühl

# Kurse und Infos 2018

## Nestkurs

Aus Draht formen wir ein Osternest mit Füßen unter Anleitung von Traudi Schuchter.

Wann: **Dienstag, 20.Feb.2018 14.00 – 17.00 Uhr**  
Wo: Schulhaus Mettlen  
Kosten: 30.00 Fr. plus Material  
Anmeldung: bis **6.Feb.2018** bei Claudia Berchtold  
078/ 639 15 82 oder 071/ 633 34 92

## Line Dance Schnupperkurs

Zusammen mit der Frauenriege üben wir uns im Line Dance tanzen.

Wann: **Mittwoch, 21.Feb.2018 20.00 Uhr**  
Wo: Turnhalle Mettlen  
Anmeldung: Es ist keine Anmeldung nötig

Bei Interesse startet ein Anfängerkurs im Februar immer Freitags.

## Frühlingsdekoration

Wann: **Dienstag, 6.3.2018 19.00 Uhr oder  
Mittwoch, 7.3.2018 13.30 Uhr**  
Wo: bei Ruth Schlittler in Eschlikon  
Kosten: 35.- Fr.  
Anmeldung: bis 20.Februar 2018 bei Denise Tobler  
071/ 633 10 87 oder 079/ 6761782

## Frühlingsmarkt **17.März 2018 10.00 – 17.00 Uhr**

Plaudern, kaffele, pöstele und gnüsse ...



# Samstag 17. März 2018



10.00 - 17.00 Uhr

## Frühlingsmarkt Wertbühl

über 80 Stände



- Mettler Vereine mit Grilladen, Frittiertem und Gebäck
- Restaurant Traube mit Spätzli-Varianten
- Hofladen Egger durchgehend geöffnet
- Ab 11.00 Uhr Rösslifahrt um den Wertbühl
- Cevi Neukirch a.d.Thur mit Kinderangebot

  
*Dorfverein Mettlen*



**METTLER  
KINDER-  
MASKENBALL**

**SAMSTAG, 10.2.2018  
14-17 UHR**

**UMZUG MIT  
GUGGENMUSIK  
AB SCHULHAUS-  
PARKPLATZ**

**GROSSE  
KONFETTI-  
SCHLACHT**

**MASKEN-  
PRAMIERUNG**

Es freut sich das OK-Team Nicole Neff, Sonja Sutter, Cornelia Haag



*9ni Bar  
Turnhalle Mettlen  
9. Februar 2018  
ab 21.00 Uhr*

[www.stv-mettlen.ch](http://www.stv-mettlen.ch)



# Gemischter Chor Mettlen

## Jahresplan 2018



### Jahres-Motto: Repertoire-Auffrischung

Damit wir unser Repertoire nicht verlernen, singen wir bei Auftritten Lieder aus dem Repertoire, welche in letzter Zeit vergessen gingen (z. B. Amigos Para Siempre, Chante en mon coeur, Solang man Träume noch leben kann...).

### Termine:

**12. Januar:** Probenbeginn

**16. Februar:** Generalversammlung (19:30 Uhr, Traube Wertbühl)

**19. Februar:** Gedenkfeier AZB (19:00 Uhr)

**17. März:** Auftritt am Frühlingsmarkt in Wertbühl (ca. 12:30 / 14:00 Uhr)

**23. März:** Probe der offenen Tür (19:30 Uhr)

**16. Juni:** Chorpúb-Festival Mettlen

**13. Juli - 10. August:** Sommerferien

**25. oder 26. August:** Chorreisli

**17. & 18. November:** Kirchenkonzerte

**7. Dezember:** Chlaushöck

**Ab 7. Dezember:** Winterferien



## Probe der offenen Tür



Auf der Suche nach neuen Gesangstalenten bieten wir euch die Möglichkeit, in eine spezielle Probe reinzuschauen und mit uns zu singen! Wir freuen uns auf einen musikalischen und spassigen Abend!

**Wo:** Probelokal im alten Schulhaus in Mettlen

**Wann:** Freitag, 23. März, 19:30 Uhr

**Anmeldung an:** [praesident@chormettlen.ch](mailto:praesident@chormettlen.ch)



[www.chormettlen.ch](http://www.chormettlen.ch)



## Von Kirchenkonzert bis Abendunterhaltung

### Kirchenkonzerte

Nachdem wir uns von unserem letzten Buurehof-Fäscht erholt hatten, probten wir intensiv für unsere Kirchenkonzerte vom 4. und 5. November 2017. Wir dürfen auf zwei erfolgreiche Konzerte in Schönholzerswilen und Bussnang zurückblicken. Nach den Konzerten lud ein Umtrunk zu einem gemütlichen Beisammensein ein, bei welchem sich Musikanten und Gäste bei einem Glas Glühwein über das Konzert und die neusten Neuigkeiten unterhielten. An einigen Stellen wurde gar über eine brandneue Methode, ein Saxophon zu spielen, diskutiert. Dabei wird der Putzlappen auch während dem Spielen im Instrument gelassen. Da sich das Entfernen jedoch als grosse Herausforderung herausstellte und das Instrument nicht wirklich durch Spielbarkeit überzeugte, wird wohl noch weiter an dieser Technik gefeilt werden müssen, bis dann alle Spitzenmusiker mit dieser Technik arbeiten ☺



### Fondueabend

Schon eine Woche nach unseren Kirchenkonzerten durften wir den traditionellen Fondueabend in unserem Probelokal durchführen. Einmal mehr konnte Emil Wehrli mit seiner hervorragenden Organisation für einen reibungslosen Ablauf sorgen und wir Musikanten freuten uns über die zahlreichen Gäste, welche wir bedienen durften. An dieser Stelle nochmals einen herzlichen Dank an Emil Wehrli, welcher über viele Jahre mit sehr viel Herzblut unseren Fondueabend organisiert hat und dieses Amt nun an neue Organisatoren übergibt.

### Adventsfenster

Bei wenig musikantenfreundlichen Temperaturen luden wir am 20. Dezember 2017 zum Adventsfenster ein. Tapfer trotzten wir Musikanten den eisigen Temperaturen und überzeugten mit kreativen Ideen, um unsere Finger warm zu halten. Einige ganz tapfere Zuhörer harrten mit uns zusammen in der Kälte aus und kamen in den Genuss eines stimmungsvollen Adventskonzertes mit Privatkonzert-Charakter. Den anschliessenden Glühwein nahm sowohl Musikant als auch Zuhörer dankbar an, um sich wieder aufzuwärmen.

### Verlohrä im Dschungel

Nach einer kurzen Weihnachtspause sind wir bereits wieder intensiv am Proben für unsere diesjährige Abendunterhaltung. In diesem Jahr laden wir sie in den Dschungel ein! Reservieren Sie sich doch bereits jetzt den 16. und 17. März 2018 und tauchen sie gemeinsam mit der MG „Helvetia“ Mettlen in den Dschungel ein und fiebern sie mit, ob denn auch alle Reisenden wieder heil aus dem Dschungel herausfinden.

Falls sie spät abends nicht mehr gerne selber fahren möchten, oder gerne noch einige gemütliche Stunden in unserem Barwagen verbringen möchten, stellen wir auch in diesem Jahr einen Shuttleservice zur Verfügung. Genauere Informationen dazu sind auf unserer Homepage: [www.mg-mettlen.ch](http://www.mg-mettlen.ch) zu finden.

Für die MG „Helvetia“ Mettlen, Nicole Sager



# Unterhaltungs- abende

Freitag  
16. März 2018

Samstag  
17. März 2018

*verlohrä im*

# DSCHUNGEL

Turnhalle Mettlen, 20.00 Uhr  
Türöffnung & Abendessen ab 19.00 Uhr

Direktion: Matthias Beno

**Shuttle-Service**

Hin- + Rückfahrt

**Barwagen**

ab 22.00 Uhr



weitere Infos auf:  
[www.mg-mettlen.ch](http://www.mg-mettlen.ch)



**Dorfverein Frittschen-Weingarten**  
www.frittschen.ch



Einladung zur 22.  
**Mitgliederversammlung**

**am Freitag, 16. März 2018  
um 20.00 Uhr  
im Schulhaus Frittschen**

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl eines Stimmenzählers
3. Protokoll vom 17. März 2017
4. Jahresrechnung 2017
5. Mitgliederbeitrag 2018
6. Jahresbericht 2017
7. Jahresprogramm 2018
8. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung offerieren wir einen kleinen Imbiss und spielen Lotto.  
Wir freuen uns auf einen gemeinsamen und gemütlichen Abend.

**Der Vorstand**

**Dorfverein Frittschen-Weingarten**

Mitgliederbeiträge und Spenden können auch direkt auf das Konto des Dorfvereins überwiesen werden:  
CH54 8138 0000 0091 4450 1



**Dorfverein Friltschen-Weingarten**  
www.friltschen.ch



# Jahresprogramm 2018

<b>Datum:</b>	<b>Anlass:</b>	<b>Ort:</b>
16. März, 20.00 Uhr	<b>Mitgliederversammlung</b>	Schulhaus Friltschen
1. Juli, 14.00 Uhr	<b>Spiel- und Plauschnachmittag</b>	Spielplatz beim Schulhaus
01. Aug., ab 18h	<b>1. Augustfeier mit Grillieren</b>	Spielplatz beim Schulhaus
4. Nov., 11.00-14.00 Uhr	<b>Fondueplausch</b>	Schulhaus Friltschen
24. Dezember, 16.30 Uhr	<b>Wald-Weihnacht</b>	Aspi
1. Jan 2019, 19:30	<b>Neujahsapéro</b>	Schulhaus Friltschen
15. März 2019, 20.00 Uhr	<b>Mitgliederversammlung 2019</b>	Schulhaus Friltschen

**Der Vorstand**

**Dorfverein Friltschen-Weingarten**



Liebe Bussliger-Rothenhausener-Oberbussliger-Frau

Haben Sie Interesse bei uns im Landfrauenverein Mitglied zu werden, um von verschiedenen Angeboten zu profitieren und Gemeinschaft mit anderen Frauen aus unserer Gemeinde zu geniessen? Unsere **Jahresversammlung findet am 21.02.2018 statt**. Wir beantworten auch gerne Ihre Fragen und laden Sie herzlich zu einem Gratis- Schnupperjahr bei uns ein. Vielleicht macht Sie unser Programm „glustig“:

## Aktivitäten 2018/19

**Di. 20.03.2018**

### **Selber Pflanzen vermehren**

Säen, teilen, Steckling schneiden, die wesentlichen Voraussetzungen kennen lernen für eine erfolgreiche Anzucht.  
*Ort / Zeit:* Gärtnerei Neubauer in Erlen, 17.00 Uhr  
*Dauer:* 2½ Std. *Kurs-Kosten:* Fr. 300.--/Gruppe, max.10 Pers.  
*Materialkosten:* Fr. 10.-- bis 20.-- / *Leitung:* Markus Neubauer

**Mo. 26.03.2018**

### **Dekorationen aus Brettern**

Allerlei Kreationen aus verschiedensten Brettern  
*Ort / Zeit:* Ursi Ausderau, Bussnang, Nachmittag o. früher Abend  
*Dauer:* 3 Std. *Kurs-Kosten:* Fr. 60.-- (max. 6 Personen)  
*Materialkosten:* Fr. 150.-- bis 200.-- / *Leitung:* Brigitte Theiler

**Sa. 28.04. u/o  
Do. 01.11.2018**

### **Art Clay Silver (Tageskurs)**

Art Clay Silver ist wie eine Knetmasse zu bearbeiten und besteht aus feinen Silberpartikeln, Bindemittel und Wasser. Nach dem Brennen bleibt das Schmuckstück aus Feinsilber.  
*Ort / Zeit:* Matzingen, 9.00 – 16.00 Uhr (ideal 4 Personen)  
*Kurs:* Fr. 100.-- (inkl. Essen/Getränke) / *Material:* Fr. 100-150.--

**Fr. 21.09.2018**

### **Keimkraft: für Ihre Vitalität & Gesundheit**

Keimkraft ist ein Mehl aus neun verschiedenen gekeimten Körnern. Durch das Keimen wird der Gehalt an Vitaminen und Mineralstoffen um ein Mehrfaches erhöht. Wir lernen Inhaltsstoffe und ihre Wirkung kennen sowie damit backen/kochen.  
*Ort / Zeit:* Küche Arenenberg, 10-16 oder 13-19.30 Uhr  
*Kosten:* Fr. 132.--/P. (mind. 10 Pers.) / *Leitung:* Andrea Schütz

**Do. 18.10. od.  
Fr. 19.10.2018**

### **Kräuter-Bonbons mit Birkenzucker herstellen**

In drei Stunden erfährt man Wissenswertes über einheimische Kräuter, ihre Heilkraft und die Herstellung von Kräuter-Bonbons.  
*Ort / Zeit:* Kloster St. Katharina, Wil, 14-17 oder 18-21 Uhr  
*Kosten:* Fr. 35.--/Person mit digitalen Kursunterlagen und Verpflegung, 1 Säcklein Bonbons (Unterlagen gedruckt Fr. 4.--) min. 6-8, max. 12 Personen / *Leitung:* Katharina Reichmuth

**Datum noch offen Kinderkurs: roth pflanzen / Kesswil**

**26./27.10.2018**

**Winter-Börse – Mehrzweckhalle Hohenalber, Bussnang**

Sind Sie interessiert? Bei ungenügender Teilnehmerinnen-Zahl können auch Nicht-Vereinsmitglieder (mit einem kleinen Aufpreis) an einem ausgeschriebenen Kurs teilnehmen. Melden Sie sich bitte bei Interesse so schnell als möglich bei der Präsidentin:

Irene Stedile, Hauptstrasse 13, Oberbussnang, [stedile1@bluewin.ch](mailto:stedile1@bluewin.ch), 071/622 21 12



# DORFVEREIN BUSSNANG



## Jahresprogramm 2018

**11. März**

Sonntag,

### Frühstücks - Brunch

Für Jung und Alt, damit wir es miteinander geniessen können.  
Alterszentrum Bussnang, 9.00 – 12.00 Uhr, mit Anmeldung.  
Genauerer folgt mit separatem Flyer.

**1. Mai**

Dienstag,

### 1. Maiwanderung

Die 1. Maiwanderung führt uns zum Napoleonturm nach Wäldi. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.  
Genauerer folgt mit separatem Flyer.

**29. August**

Mittwoch,

### Platzkonzert Helvetia Mettlen

Die Musikgesellschaft Mettlen spielt an diesem Abend bei der Fruchtschüür AZB Bussnang. Ab 20.00 Uhr - ....., inkl. kleiner Festwirtschaft.  
Es sind alle aus der Gemeinde Bussnang herzlich eingeladen.

**15. September**

Samstag,

### Besichtigung des Flughafens Kloten

Wir werden den Flughafen Kloten besichtigen und hinter die Kulissen sehen. Kinder ab der 3. Primarschulklasse dürfen mitkommen. Unkosten für die Führung Fr. 10.00 plus Bahnbillett ab Bussnang. Besammlung 12.10 Uhr Bahnhof Bussnang, Rückkehr ca. 18.30 Uhr,  
Genauerer folgt mit separatem Flyer.

**3. November**

Samstag,

### Fest im Alterszentrum Bussnang

Wie an der Jahresversammlung angekündigt, folgen die Angaben, was wir anbieten, zu einem späteren Zeitpunkt.  
Genauerer folgt mit separatem Flyer.

**1. Dezember**

Samstag,

### Samichlaus Adventsanlass

Wir treffen uns zu einem gemütlichen Zusammensein bei der Fruchtschüür in Bussnang um 14.00 Uhr. Es gibt Punsch, Glühwein und Knabbereien.  
Es sind alle eingeladen.  
Genauerer folgt mit separatem Flyer.

**2. Januar**

Mittwoch,  
18.30 Uhr

### Jahresversammlung 2019

Mit Neujahrsapéro für alle BussligerInnen.  
Nach der Jahresversammlung wird 'gebetelt'.

#### Mitgliederbeitrag:

Dürfen wir Euch bitten, den Jahresbeitrag mit beiliegendem Einzahlungsschein bis Ende Februar zu begleichen. Herzlichen Dank.

Zur Erinnerung:

Einzelmitglieder

Fr. 20.--

Ehepaare / Familie (inkl. Kinder bis 15 Jahre)

Fr. 35.--

16 bis 20-jährige Mitglieder sind vom Beitrag befreit, wenn sie sich als Mitglied einschreiben.



# Ruggäturna

mit Esther Thoma

**Wer sich regelmässig bewegt, bleibt körperlich und geistig in Form und beugt Verletzungen vor.**

## Rückenturnen in Holzhäusern Schulhaus

<b>Montagabend</b>	<b>Mittwochabend</b>
17.15-18.15	18.00-19.00
18.30-19.30	19.00-20.00
19.30-20.30	

## Rückenturnen in Märwil Bühne Turnhalle

### **Dienstagmorgen**

08.30-09.30  
09.30-10.30

**Ein Kurs umfasst 8 Lektionen und kostet Fr. 80.00. Die Kurse starten jeweils nach den Schulferien, ein Einstieg ist jederzeit möglich.**

### Laufende Kurse im 2018

**08.01.2018 -07.03.2018 / 16.04.2018 -20.06.2018**

**13.08.2018 -03.10.2018 / 22.10.2018 -12.01.2018**

Ich freue mich auf Eure Anmeldung.

**Esther Thoma, Oberlangnauerstrasse 15a, 9562 Märwil  
071 655 14 84/078 828 90 58, [esther.victor@bluewin.ch](mailto:esther.victor@bluewin.ch)**





## Wer sich regelmässig bewegt, bleibt körperlich und geistig in Form und beugt Verletzungen vor.

Mit diesen Interessen treffen sich Männer und Frauen in der Turnhalle Märwil und Holzhäusern zum **Rückenturnen**.

Stärkung der Muskulatur, Koordination, Beweglichkeit, Dehnen und Entspannen - ein wertvoller Ausgleich zu unseren Alltagsbelastungen. Wir turnen:

In Holzhäusern im Schulhaus

<b>Montagabend</b>	<b>Mittwochabend</b>
17.15-18.15	18.00-19.00
18.30-19.30	19.00-20.00
19.30-20.30	

In Märwil auf der Bühne der Turnhalle

### **Dienstagmorgen**

08.30-09.30  
09.30-10.30

Ein Kurs umfasst 8 Lektionen und kostet Fr. 80.00. Die Kurse starten jeweils nach den Schulferien, ein Einstieg ist jederzeit möglich.

Leitung und Anmeldung bei:

Esther Thoma, 071 655 14 84/078 828 90 58 [esther.victor@bluewin.ch](mailto:esther.victor@bluewin.ch)



## ALLES BEGINNT MIT EINER BERÜHRUNG: STRICHELEINHEITEN FÜR KÖRPER UND SEELE



### BABY - MASSAGE - KURS



Eine Umarmung, zärtliche Berührung, Streicheleinheiten -  
das hält gesund & ruft wohlige Gefühle hervor.  
Schon Babys freuen sich über leichte Massagen.  
Sie schreien weniger, schlafen besser und sind neugieriger.

- Inhalt:** Sie lernen Ihr Baby zu massieren,  
mit theoretischen Hintergründen und  
praktischem Üben.
- Ort:** Mütter-/ Väterberatungsstelle  
**Felsenstrasse 5**, Weinfelden
- Datum:** 12. März 2018; 11. Juni 2018;  
10. September 2018; 10. Dezember 2018;  
bei genügend Anmeldungen und nach Absprache
- Kursdauer:** 1x je ca. 1.5 Std. ( 10.00 - ca. 11.30 Uhr ) jeweils montags !
- Kurskosten:** 40.- sFr. pro Familie
- Alter des Babys:** ca. ab 5 Wochen
- Kursleitung:** Brigitte Hankeln- Thron, Mütterberaterin HFD, SVEB 1,  
Babymassagekursleiterin IAIM & Mutter
- Anmeldung:** bis 1 Woche vor Kurs per Mail mit Betreff "BMK":  
bmk.bha@bluewin.ch

Bitte bringen Sie 4 Stoffwindeln, 2 Badetücher & ev. Mandelöl mit: **DANKE ☺!**



Mütter- und Väterberatung

## Mütter- und Väterberatung

### Bussnang

---

Evang. Unterrichtshaus  
1. Stock  
Puregasse 1  
9565 Bussnang

Telefon: 071 626 04 54  
E-Mail: [mvb-weinfeld@perspektive-tg.ch](mailto:mvb-weinfeld@perspektive-tg.ch)

Ansprechpersonen

Flurina Arpagaus  
Brigitte Hankeln-Thron  
Monika Schuppli-Foster

## Beratungsdaten und -zeiten 2018

---

Jeweils am 4. Montag im Monat **mit Anmeldung**

10:00 - 12:00 Uhr

**22.01. | 26.02. | 26.03. | 23.04. | 28.05. | 25.06.  
23.07. | 27.08. | 24.09. | 22.10. | 26.11.**

Die Beratungen fallen an folgenden Tagen aus:

Montag, 24.12.

## Weitere Informationen

---

Telefonische Beratung

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, 8:00 - 9:30 Uhr

## LED-Lichter für den Christbaum

Wenn die Tage kurz werden und Nebel auf die Stimmung drückt, trägt eine behagliche Beleuchtung in der Wohnung oder im Haus viel zum eigenen Wohlbefinden bei. Weniger kann aber auch in der dunklen Jahreszeit mehr sein.

Licht bedeutet mehr als Beleuchtung. Hält der Winter Einzug, neigen wir deshalb dazu, das Licht brennen zu lassen. Doch auch in der Winterzeit muss der bewusste Umgang mit Licht die gemütliche Atmosphäre nicht beeinträchtigen, führt aber gleichzeitig zu einer Stromeinsparung.

Wer ein Zimmer verlässt, kann darauf achten, das Licht zu löschen. Auch sind selten Decken- und Tischbeleuchtung notwendig. Gibt eine Glühbirne oder eine Halogen-Lampe ihren Geist

auf, so ist der Zeitpunkt günstig auf eine LED-Lampe umzustellen. Die etwas höheren Anschaffungskosten sind im Gebrauch schnell wett gemacht, da die LED rund 10x weniger Strom braucht und eine längere Lebensdauer aufweist.



### Christbaum: mit Kerzen oder LED

Gerade während der Adventszeit ist Kerzenlicht stimmungsvoll und eignet sich auch für den Christbaum. Wer diesen lieber mit elektrischen Lämpchen betreibt, kann ebenfalls auf LED zurückgreifen. Eine Glühlampen-Kette hat eine Leistung um die 120 Watt, während es bei einer vergleichbaren LED-Kette nur 4,8 Watt sind. Brennt die Kette am Weihnachtsabend fünf Stunden lang, brauchen die Glühlämpchen 600, die LED-Lichter 24 Wattstunden Strom. Diese Einsparung verursacht beim Einzelnen keine Einbusse, fällt aber in der Menge ins Gewicht. Schon in einer mittelgrossen Stadt mit 10'000 privaten Haushalten betrüge die Reduktion 5760 Kilowattstunden, was gut für die Stromversorgung einer vierköpfigen Familie für das ganze Jahr reicht.

### Früher Watt, heute Lumen

Anstelle der früheren Leistungs-Angabe in Watt für eine Glühbirne, gilt heute der Lichtstrom in Lumen als Basis. Dieser Wert gibt an, wie hell eine Lampe leuchtet. Eine 60 Watt Glühbirne beispielsweise weist einen Lichtstrom von rund 800 Lumen auf. Gleich hell leuchtet eine LED bei rund 8 bis 12 Watt und verbraucht entsprechend weniger Strom.

Ein Kriterium für eine angenehme Beleuchtung ist auch die Lichtfarbe, die anhand ihrer Temperatur in Kelvin angegeben wird. Eine tiefe Lichttemperatur hat einen grossen Gelbanteil. Das empfinden wir als behaglich. Im Schlafzimmer eignet sich warmweisses Licht mit einer Temperatur von rund 2700 Kelvin, während in Büro oder Küche ein neutralweisses, kühleres Licht mit höherer Lichttemperatur für optimale Beleuchtung sorgt (um 5000 Kelvin).

Weitere Fragen rund um effiziente Beleuchtung, Energieeffizienz wie auch erneuerbare Energien beantworten die öffentlichen Energieberatungsstellen:

**Energieberatung Mittelthurgau**  
Weststrasse 8, 8570 Weinfelden  
071 626 82 46  
energieberatung@weinfelden.ch  
[www.energie-check.ch](http://www.energie-check.ch)



**Energieberatung  
Mittelthurgau**

Ihre öffentliche Beratungsstelle zum Thema Energie

Informationen zum kantonalen Förderprogramm Energie: [www.energie.tg.ch/foerderprogramm](http://www.energie.tg.ch/foerderprogramm)



# Alte Post Mettlen

# METZGETE



*Donnerstag 22. Februar ab 16:30*

*bis und mit*

*Samstag 24. Februar*

*Auf Ihren Besuch freuen sich*

*Elisabeth und Team*

**Öffnungszeiten:**

**Mi. - Fr. 08:30 -13:30 und 16:30 - 23:00**

**Sa. + So. 10:00 – 22:00**

**Telefon 071 630 00 04**



## Valentinsmenü

14. Februar 2018

Tomaten-Ananassuppe mit Kokosmilch  
und gebratenen kleinen Crevetten

8.50

\*\*\*

Maispoulardenbrüstchen mit Frischkäsefüllung  
Portweinjus  
Rosenwasser Risotto und glasierten Karotten

38.50

\*\*\*

Heisse Liebe mit Eiercognacglace

9.50

\*\*\*

**Menü Komplett: 53.-**

*Reservieren Sie sich Ihren Platz schon jetzt  
071/633 14 94*



Wertbühl 17 / 8575 Istighofen

## Karfreitag

Zupfsalat mit Rauchlachsstreifen  
und Senfdressing

12.50

\*\*\*

Zander Saltimbocca mit leichtem Kerbeljus  
Safranrisotto und Blattspinat

35.50

\*\*\*

Beeren- Cheesecake im Weckglas mit Pannacotta- Waldbeerglace

9.50

\*\*\*

**Menü Komplet: 56.00**

## Ostersonntag und Ostermontag

Karotten- Ingwersuppe mit Baumüssen und Erbsli

8.50

\*\*\*

Rosa gebratenes Lammierstück im Kräutermantel  
Süßkartoffelstock und Ratatouille

37.50

\*\*\*

Beeren- Cheesecake im Weckglas mit Pannacotta- Waldbeerglace

9.50

\*\*\*

**Menü Komplet 55.00**

*Reservieren Sie sich Ihren Platz schon jetzt 071/633 14 94*



Für unser 3. Beer and Dine gehen wir über die Kantons-  
grenzen hinaus und freuen uns auf einen Kulinarischen Abend  
mit feinem Essen und dem Bier von Max Lechner (Brauer und  
Mälzer) von der Brauerei St. Johann aus Neu St.Johann.

Die Brauerei St. Johann AG ist ein authentisches und  
einzigartiges Projekt vom Toggenburg fürs Toggenburg:

Wir bringen die Brautradition ins Toggenburg zurück und  
entwickeln sie mit frischen Ideen weiter. Wir engagieren uns  
für die kulturelle Vielfalt, indem wir ein qualitativ hochstehendes  
Bier in geschichtsträchtigen Mauern brauen und servieren.  
Wir begeistern die Toggenburgerinnen und Toggenburger für  
ihr eigenes Bier und ihre eigene Brauerei.

Reservierungen bitte unter:  
Telefon 071 633 14 94



[www.brauereistjohann.ch](http://www.brauereistjohann.ch)



[www.traubewertbuehl.ch](http://www.traubewertbuehl.ch)



**BEER&DINE****MENUE**  
**03.03.2018**© by [www.famedesign.ch](http://www.famedesign.ch)**Apero**

Zum Apero servieren wir kleine feine Häppchen zusammen mit dem  
St. Johann HELL

\*\*\*

**Suppe**

Sellerieschaumsüppchen mit Federkohlravioli und Ebly

Zwingli Bier

\*\*\*

**Zwischengang**

Würziges Trockenfleischtartar mit Zupfsalat, Frischkäsemousse und Bierbrot

Roggen Bock

\*\*\*

**Hauptgang**

Geschmorte Kalbskinn-Bäggli in kräftiger Sauce  
Trüffel-Ribelmaispolenta und Wurzelgemüse

St.Johann Dunkel

\*\*\*

**Dessert**

Schlorzifladen mit Mürbelglace und Toffee- Espuma

Imperial Stout

\*\*\*

Menü inkl. Apero / 1 Passendes Bier zu jedem Gang / Mineral und Kaffee

Menü mit Bierbegleitung: CHF 96.- / ohne Bierbegleitung CHF 79.-



## Beratungsstelle für gewaltbetroffene Frauen Thurgau

Häusliche Gewalt hat unterschiedliche Merkmale, Auswirkungen und Sicherheitsrisiken. Die betroffenen Frauen und Kinder sind ebenfalls auf unterschiedliche Unterstützungsangebote angewiesen. Häufig fragen uns die Betroffenen: „Wann suche ich eine ambulante Beratungsstelle auf und wann soll ich in ein Frauenhaus flüchten?“

Eine ambulante Beratungsstelle kann Unterstützung bieten, wenn die Frau merkt, dass die Situation zu Hause immer unerträglicher wird, sie etwas verändern möchte, wenn sie nicht weiss, welche Möglichkeiten sie hat. Oder wenn die Frau von Unsicherheiten hin und her gerissen ist, sich von der Gewaltbeziehung loslösen will, jedoch vor grossen emotionalen Hürden steht.

In ein Frauenhaus flüchten Frauen mit ihren Kindern, die sich zu Hause nicht mehr sicher fühlen. Wenn sie befürchten, körperlich oder sexuell misshandelt zu werden oder damit bedroht werden, dass sie getötet werden, wenn sie sich aus der Gewaltbeziehung lösen wollen.

An die Beratungsstelle kommen die Frauen zu einem festgelegten Beratungstermin und können so lange zur Beratung kommen, bis sie, mit einer Beraterin zusammen, eine Lösung für ihre Situation gefunden haben. Die Beratungen können am Telefon oder in einem Büro stattfinden.

Eine Flucht ins Frauenhaus ist für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder in einer akuten und bedrohlichen Gewaltsituation notwendig. Frauenhäuser sind Kriseninterventionsstellen, wo Betroffene Schutz und Sicherheit, einen vorübergehenden Wohnort und Unterstützung bekommen.

Haben Sie noch Fragen? Rufen Sie uns an

052 720 39 90



beratungsstelle für gewaltbetroffene frauen thurgau



## Neue Yoga Sana Kurse der Rheumaliga TG in Ihrer Region

### Machen Sie mit und tanken Sie Energie!

Yoga Sana – ist unterhaltsames, abwechslungsreiches Yoga, das die Gesundheit körperlich wie mental fördert. Fließende Bewegungsabläufe, die Entwicklung von Muskelkraft, Flexibilität und Balance werden in diesem Kurs geübt. Das persönliche Potenzial kann durch den Einsatz von Blöcken, Gurten (und Stühlen) in passenden Schritten entwickelt werden. Zum Unterricht gehören ebenfalls Atem- und Konzentrationsübungen, sowie Elemente der Entspannung. Yoga Sana folgt den Erkenntnissen moderner Gesundheitsförderung.

**Übung und Entspannung für Körper, Geist und Seele** – zögern Sie nicht und probieren Sie es aus.

Unter der Leitung von Yogalehrerin Barbara Baumgartner starten die Kurse am Dienstag den 6. Februar 2018 und finden einmal wöchentlich statt.

- **Yoga Sana Kurs Weinfelden** : Dienstag, 18.00-19.00 Uhr, Fitnessraum, Tälligstrasse 11
- **Yoga Sana Kurs Kreuzlingen**: Dienstag, 16.00-17.00 Uhr, Pilatesyogaraum, Löwenschanz 1

Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Es besteht die Möglichkeit eine Probelektion zu besuchen.

### Auskunft, Kursprogramm und Anmeldung unter:

Rheumaliga Thurgau: [www.rheumaliga.ch/tg](http://www.rheumaliga.ch/tg)

8280 Kreuzlingen - Holzäckerlistr.11b - Telefon 071 688 53 67





## Kurse Paar-, Familien- und Jugendberatung 2018



### Herausforderung Alleinerziehend

Nach einer Trennung stehen Eltern vor vielen Herausforderungen. Wir gehen folgenden Fragen nach: Wie können wir Kinder als (Allein-) Erziehende begleiten? Wie gelingt es guten Eltern zu bleiben? Welche Hilfe- und Entlastungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung?

**6. und 20. März 2018** jeweils Dienstagabend  
19:30 – 22:00 Uhr, Zentrum Franziskus, Kursraum Assisi (EG),  
Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden

Leitung Roswitha Keller-Hilzinger, Perspektive Thurgau  
Bruno Strassmann-Schanes,  
Fachstelle Kirchliche Erwachsenenbildung  
Anmeldungen bis 20.02.2018 an [keb@kath-tg.ch](mailto:keb@kath-tg.ch)  
Auskunft Roswitha Keller-Hilzinger, Tel. 071 626 02 02  
Kosten Fr. 30.-



### TuschKi – Gruppenangebot für Kinder, deren Eltern getrennt oder geschieden sind

Die Kinder (9 bis 12 Jahre) setzen sich spielerisch mit ihrer Familiensituation auseinander und erlangen ein realistisches Bild für die Trennung/Scheidung ihrer Eltern. Sie können ihren Gefühlen Ausdruck geben und lernen diese einzuordnen.

Der Kinderkurs findet vom **18. April bis 27. Juni 2018** wöchentlich an 10 Mittwochnachmittagen, jeweils von 14:10 – 15:50 Uhr in Weinfelden bei der Perspektive Thurgau, Schützenstrasse 15 statt.  
Die Elternabende finden am **17. April und am 28. August 2018** jeweils von 20:15 – 22:00 Uhr statt.

Leitung Trjka Christian Keller und Loredana Pachioli  
Perspektive Thurgau  
Anmeldungen bis 23.03.2018 unter [www.tuschki.ch](http://www.tuschki.ch)  
Auskunft Trjka Keller 071 626 02 02  
Kosten Fr. 200.-



### «Zu neuen Ufern aufbrechen» – Seminar für getrennt Lebende und Geschiedene

Das Seminar bietet getrennt lebenden und geschiedenen Frauen und Männern Verarbeitungshilfen und öffnet neue Lebensperspektiven für die nächste Wegstrecke. Wir gehen folgenden Fragen nach: Was ist hilfreich für die Bewältigung eines tiefgreifenden Wendepunktes? Wie finde ich wieder Boden im Alltag? Wie gelingt es mir, wieder Vertrauen in das Leben zu finden und meine Zukunft aktiv zu gestalten?

**25. April, 30. Mai und 20. Juni 2018** jeweils 19:15 – 21:45 Uhr,  
Zentrum Franziskus, Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden und Samstag  
**05. Mai 2018** von 09:00 – 16:00 Uhr, Kartause Ittingen in Warth

Leitung Barbara Krismer Burkard und Dirk von Malotki  
Perspektive Thurgau  
Thomas Bachofner, tecum  
Anmeldungen bis 12.04.2018 an [tecum@kartause.ch](mailto:tecum@kartause.ch)  
Auskunft Barbara Krismer Burkard, Dirk von Malotki  
Tel. 071 626 02 02  
Kosten Fr. 160.- inkl. Mittagessen vom 5.5.2018  
(Ermässigung auf Anfrage möglich)

### Perspektive Thurgau – Damit sind sie gut beraten

Die Angebote der Perspektive Thurgau stehen allen Einwohnerinnen und Einwohnern im Kanton Thurgau an sieben Fachstellen mehrheitlich kostenlos zur Verfügung.

Informieren Sie sich zu unseren Dienstleistungen und Standorten unter [www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch) oder Telefon 071 626 02 02.

### Gesundheitsförderung und Prävention Mütter- und Väterberatung Paar-, Familien und Jugendberatung Suchtberatung

Beratungen bei der Paar-, Familien- und Jugendberatung sowie Suchtberatung nur nach Voranmeldung.

Perspektive Thurgau  
Schützenstrasse 15 (Hauptsitz)  
Postfach 297  
8570 Weinfelden  
[www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)  
E-Mail [info@perspektive-tg.ch](mailto:info@perspektive-tg.ch)  
Telefon 071 626 02 02



**Perspektive  
Thurgau**

Damit sind Sie gut beraten

## Kurse 2018 der Perspektive Thurgau

mehr unter [www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)

### Herausforderung Alleinerziehend

Nach einer Trennung stehen Eltern vor vielen Herausforderungen. Wir gehen folgenden Fragen nach: Wie können wir Kinder als (Allein-)Erziehende begleiten? Wie gelingt es gute Eltern zu bleiben? Welche Hilfe- und Entlastungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung?

**6. und 20. März 2018** jeweils Dienstagabend

19:30 – 22:00 Uhr, Zentrum Franziskus, Kursraum Assisi (EG), Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden

Leitung	Roswitha Keller-Hilzinger, Perspektive Thurgau Bruno Strassmann-Schanes, Fachstelle Kirchliche Erwachsenenbildung
Anmeldungen	bis 20.02.2018 an <a href="mailto:keb@kath-tg.ch">keb@kath-tg.ch</a>
Auskunft	Roswitha Keller-Hilzinger 071 626 02 02
Kosten	Fr. 30.-

### TuschKi – Gruppenangebot für Kinder, deren Eltern getrennt oder geschieden sind

Die Kinder (9 bis 12 Jahre) setzen sich spielerisch mit ihrer Familiensituation auseinander und erlangen ein realistisches Bild für die Trennung/Scheidung ihrer Eltern. Sie können ihren Gefühlen Ausdruck geben und lernen diese einzuordnen.

Der **Kinderkurs** findet vom **18. April bis 27. Juni 2018** wöchentlich an 10 Mittwochnachmittagen, jeweils von 14:10 – 15:50 Uhr in Weinfelden bei der Perspektive Thurgau, Schützenstrasse 15 statt.

Die **Elternabende** finden am **17. April** und am **28. August 2018** jeweils von 20:15 – 22:00 Uhr statt.

Leitung	Trojka Christian Keller und Loredana Pachioli, Perspektive Thurgau
Anmeldungen	bis 23.03.2018 unter <a href="http://www.tuschki.ch">www.tuschki.ch</a>
Auskunft	Trojka Keller 071 626 02 02
Kosten:	Fr. 200.-

### «Zu neuen Ufern aufbrechen» – Seminar für getrennt Lebende und Geschiedene

Das Seminar bietet getrennt lebenden und geschiedenen Frauen und Männern Verarbeitungshilfen und öffnet neue Lebensperspektiven für die nächste Wegstrecke. Wir gehen folgenden Fragen nach: Was ist hilfreich für die Bewältigung eines tiefgreifenden Wendepunktes? Wie finde ich wieder Boden im Alltag? Wie gelingt es mir, wieder Vertrauen in das Leben zu finden und meine Zukunft aktiv zu gestalten?

**25. April, 30. Mai und 20. Juni 2018** jeweils 19:15 – 21:45 Uhr, Zentrum Franziskus, Franziskus-Weg 3, 8570 Weinfelden und Samstag **05. Mai 2018** von 09:00 – 16:00 Uhr, Kartause Ittingen in Warth.

Leitung	Barbara Krismer Burkard und Dirk von Malotki, Perspektive Thurgau Thomas Bachofner, tecum
Anmeldungen:	bis 12.04.2018 an <a href="mailto:tecum@kartause.ch">tecum@kartause.ch</a>
Auskunft:	Barbara Krismer Burkard, Dirk von Malotki 071 626 02 02
Kosten:	Fr. 160.- inkl. Mittagessen vom 5.5.2018 (Ermässigung auf Anfrage möglich)



## Sexgespräch mit Arzt

---

**Weinfelden, 26. Oktober 2017 – Wer spricht schon gerne mit seinem Hausarzt über sein Sexualleben geschweige denn über Gelegenheitspartner/innen. Im Kanton Thurgau ist das anonyme Gespräch inklusive HIV- und Syphilis-Schnelltest möglich. Jeden Mittwochnachmittag bietet die Perspektive Thurgau spontane Testtermine an. Der 20minütige Schnelltest inklusive Beratungsgespräch bringt Gewissheit über den eigenen HIV-/Syphilis-Status.**

Gemäss der Mitteilung vom 23.10.2017 des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) nehmen sexuell übertragbare Infektionen (STI) weiterhin zu. Diese können oft symptomlos verlaufen, daher ist es zentral nach einem Risikokontakt mit einer Fachperson über mögliche Infektionen zu sprechen.

Vielen fällt es schwer mit der medizinischen Fachperson über Sexualität und sexuelle Risikokontakte zu sprechen. Das Thema wird meist vom Arzt auch nicht explizit angesprochen. Zum Hausarzt besteht ein persönlicher Kontakt, was die ganze Situation zusätzlich erschwert. Klienten befürchten: «Meine sexuellen Vorlieben könnten interpretiert werden und mein soziales Umfeld negativ beeinflussen.» Die individuelle Beratung und Testung, in welcher das Risikoverhalten besprochen wird, kann alternativ zur Arztpraxis auch auf einer anonymen Teststelle stattfinden.

### **Einzigste Teststelle im Kanton Thurgau**

Die Fachorganisation für Gesundheitsförderung, Prävention und Beratung, Perspektive Thurgau, führt in Weinfelden die einzige Teststelle im Kanton für anonyme HIV- und Syphilis –Schnelltests inklusive Beratungsgespräch. Die beiden Fachmitarbeitenden Laura Spiri und Thomas Zbinden sind Pflegefachpersonen und vertraut mit verschiedenen Lebenswelten. Im Beratungsgespräch geht es darum Fragen zu klären und das Infektionsrisiko einzuschätzen. Das Testresultat wird innert 20 Minuten mitgeteilt. Seit Oktober 2017 gibt es jeden Mittwoch zusätzliche Termine ohne Voranmeldung sogenannte Walk-in Testung. Ausserdem sind Termine auch nach vorgängiger Terminvereinbarung möglich.

### **«Absolut zu empfehlen!»**

«Leicht angetrunken habe ich mit meinen Kollegen eine Kontaktbar aufgesucht. Eigentlich wollte ich gar nicht mitgehen, wurde aber von ihnen überredet. Nach dem Sex mit einer Prostituierten war ich unsicher, ob ich mich geschützt habe. Nach einigen schlaflosen Nächten blieb die Angst vor einer möglichen HIV-Ansteckung. Darum bin ich auf das Angebot der Perspektive Thurgau gestossen. In dieser Situation schätzt man ein solches anonymes Testangebot. Den Test bei meinem Hausarzt zu machen und mit ihm über meinen Risikokontakt zu sprechen wäre für mich unvorstellbar gewesen.»



Damit sind Sie gut beraten

**Wann ist ein HIV-Schnelltest möglich?**

Der HIV-Test ist 12 Wochen nach einer Risikosituation aussagekräftig. Ein erster Test ist bereits nach 15 Tagen möglich. Dieser muss jedoch nach 12 Wochen wiederholt werden, um ein definitives Resultat anzuzeigen.

**Seit Oktober 2017**

Test ohne Voranmeldung (Walk-in)

Jeden Mittwoch, 15:00-18:30 Uhr, Ausnahmen möglich

Perspektive Thurgau, Büro 10, Schützenstrasse 15, Weinfelden

HIV- und Syphilis-Tests mit Voranmeldung von Montag bis Freitag.

Bitte vereinbaren Sie vorgängig einen Termin per E-Mail oder Telefon (071 626 02 02).

**Kosten für Test inklusive Beratungsgespräch**

- HIV und Syphilis-Schnelltest kombiniert: CHF 80

- HIV-Schnelltest: CHF 60

- Syphilis-Schnelltest: CHF 30

Um die Anonymität zu wahren, wird nur Barzahlung akzeptiert.

**Kontakt Fachinformationen**

- Perspektive Thurgau
- Laura Spiri, Angebotsleitung HIV/STI Prävention  
Schützenstrasse 15, 8570 Weinfelden  
Tel. +41 (0)71 626 02 02  
[l.spiri@perspektive-tg.ch](mailto:l.spiri@perspektive-tg.ch), [www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)  
[www.sexuellegesundheit-tg.ch](http://www.sexuellegesundheit-tg.ch)

**Bildmaterial**

- 2017\_10\_25\_Porträt-Spiri, Laura.jpg
- 2017\_10\_25\_Porträt-Zbinden, Thomas.jpg

**Medienkontakt**

Perspektive Thurgau  
Schützenstrasse 15  
8570 Weinfelden  
[www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)

Irma Scheiwiller, Beauftragte Kommunikation  
[i.scheiwiller@perspektive-tg.ch](mailto:i.scheiwiller@perspektive-tg.ch)  
Telefon 071 626 02 04



## Eingesandtes

Kontakt: Thurgauische Krebsliga, [info@tgkl.ch](mailto:info@tgkl.ch)

Telefon: 071 626 70 00

Datum: Weinfelden, 23. Januar 2018

### Freiwilligen Treffen der Thurgauischen Krebsliga (TGKL)

Am Donnerstag, 7. Dezember 2017, fand das jährliche Treffen im katholischen Pfarreizentrum in Weinfelden statt.

Zu Beginn blickte Herr Dominic Wöcke, Verantwortlicher für die Freiwilligeneinsätze, zurück auf die Anlässe 2017 und gab einen Ausblick auf 2018. Dieser Informationsaustausch und die Anerkennung für die Freiwilligen sind der Thurgauischen Krebsliga sehr wichtig. Die Freiwilligen bilden eine wichtige Stütze in der Arbeit der TGKL und engagieren sich in vielfältiger Weise. Sie unterstützen Klienten bei täglichen Arbeiten, leisten Fahrdienste für Patienten und helfen aktiv in der Verwaltung mit. Sie sind im Einsatz bei Standaktionen, wie zum Beispiel der WEGA, und leisten bei Ausstellungen wertvolle Arbeit.

Die Geschäftsleitung, Frau Cornelia Herzog-Helg, bedankte sich persönlich bei allen Freiwilligen für ihr uneigennütziges Engagement zu Gunsten der Organisation und drückte allen ihre Wertschätzung mit einem Geschenk aus.

Thurgauische Krebsliga  
Bahnhofstrasse 5  
8570 Weinfelden  
Telefon: 071 626 70 00, Fax: 071 626 70 01,  
E-Mail: [info@tgkl.ch](mailto:info@tgkl.ch), [www.tgkl.ch](http://www.tgkl.ch)





**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

### **Pro Senectute Thurgau erledigt Ihre Steuererklärung prompt und kompetent**

Pro Senectute Thurgau erstellt Steuererklärungen, berät und überprüft Steuerveranlagungen für ältere Menschen. Wir entlasten Sie von administrativen Arbeiten, die nicht mehr von Ihnen ausgeführt werden können.

Für die Berechnung unserer sozialverträglichen Tarife ab Fr. 40.- bei einem Basisbetrag bis Fr. 30'000.- dienen das steuerbare Einkommen und das Reinvermögen.

Sie profitieren von unserer langjährigen Erfahrung.

Gerne geben wir Auskunft:

Pro Senectute Thurgau, Rathausstr. 17, 8570 Weinfelden

Tel. 071 626 10 86

[info@tg.prosenectute.ch](mailto:info@tg.prosenectute.ch)

[www.tg.prosenectute.ch](http://www.tg.prosenectute.ch)

---

### **Spanisch-Anfängerkurs in Weinfelden**

Pro Senectute Thurgau bietet für Menschen ab 55 Jahren einen Spanisch-Anfängerkurs in Weinfelden an. Spanisch ist eine Weltsprache und eine der meist gesprochenen Sprachen der Welt. Warum also nicht Spanisch lernen. Egal wie unbeholfen Sie sich beim Sprechen in Ihrem nächsten Urlaub fühlen, die Einwohner werden sich über Ihre Bemühungen freuen und Sie unterstützen. Gemeinsam mit Gleichgesinnten eine Fremdsprache lernen, macht Spass.

Der neue Anfängerkurs wird wöchentlich, jeweils dienstags bis 26.06.18 von 08.00-10.00 Uhr bei Pro Senectute Thurgau, Rathausstrasse 17 (5. Stock) in Weinfelden,

durchgeführt. Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Pro Senectute Thurgau

Dominik Linder



## Impressum

Redaktion	Anita Leutwyler, Gemeindeschreiberin
Telefon	071/626 58 16
Beiträge zustellen an	<u><a href="mailto:anita.leutwyler@bussnang.ch">anita.leutwyler@bussnang.ch</a></u> oder <u><a href="mailto:gemeindeschreiberin@bussnang.ch">gemeindeschreiberin@bussnang.ch</a></u>
Titelblatt und Fotos:	Peter Moser-Kamm, Bussnang
Druck	Thurgauer Tagblatt AG, Druck und Verlag, Weinfelden
Mitarbeiter	Gemeinderat und Freiwillige
Nächste Ausgabe	Mai 2018
Redaktionsschluss	Donnerstag, 19. April 2018, um 08.00 Uhr





moser-kamm.ch



**P.P.**  
CH-9565 Bussnang  
**DIE POST**